

**INSTRUKCJA ORYGINALNA
ORYGINAL INSTRUCTION**

PROSZĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI
PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
KARTA GWARANCYJNA**

MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA/SPALINOWA:

KRAFTWELE LB2600LS/KW3000/GB3200LS/GB3200D



POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | УКРАЇНСЬКА

WSTĘP

Dziękujemy za zaufanie i zakup wysokiej jakości myjki spalinowej marki KraftWele. Jesteśmy przekonani, iż przy współpracy z czołowymi producentami podzespołów na świecie oraz zastosowaniu innowacyjnych rozwiązań technologicznych stworzyliśmy produkt, który wyznacza miary postępu w zakresie bezpieczeństwa i niezawodności. Mamy nadzieję, że znajdzie on Państwa uznanie w codziennym użytkowaniu. Bezpieczne korzystanie uwarunkowane jest zapoznaniem się z niniejszą instrukcją.

Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie oddania jej do druku.

KraftWele Polska zastrzega sobie prawo do wprowadzania dowolnych zmian w wyrobie bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią generatora i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Importerm urządzenia odjętego niniejszą gwarancją jest KRAFTWELE POLSKA z siedzibą: 57-200 Ząbkowice Śląskie ul. Jasna 42.

W związku z postępowaniem technicznym i stałym dalszym rozwojem naszych produktów może okazać się, że produkt w niewielkim stopniu odbiega od informacji zawartych w niniejszym podręczniku. Najaktualniejsze informacje i dane techniczne znajdziesz u autoryzowanego przedstawiciela Kraftwele Polska.

UWAGA BARDZO DOKŁADNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone słowami:

UWAGA – informuje o możliwości odniesienia obrażeń lub poważnego uszkodzenia sprzętu jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

OSTRZEŻENIE – informuje o możliwości odniesienia poważnych obrażeń lub nawet śmierci, jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

W przypadku pracy w gorszych warunkach osiągi silnika ulegają obniżeniu: wysokość - spadek sprawności o ok. 1% co 100m, temperatura - spadek sprawności o ok. 2% co 5C.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem zawsze należy podjąć wszelkie działania mające na celu ograniczenie ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia ciała. Bardzo ważną czynnością jest dokładne przeczytanie instrukcji obsługi oraz zrozumienie przeznaczenia urządzenia, ograniczeń w jego zastosowaniu i zapoznanie się z ewentualnymi zagrożeniami związanymi z jego użytkowaniem.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Obsługiwać urządzenie może osoba pełnoletnia, która została zaznajomiona z instrukcją obsługi urządzenia, przeszkolona w zakresie zasad i przepisów BHP, obowiązujących przy obsłudze silników spalinowych oraz posiadająca aktualne badania lekarskie (jeżeli jest wymagane).

Myjki z silnikiem spalinowym mają szerokie zastosowanie tam, gdzie nie ma stałych źródeł zasilania w energię elektryczną albo mogą nastąpić przerwy w jej dostawie.

Operator zobowiązany jest używać przepisową odzież roboczą oraz sprzęt ochrony osobistej (słuchawki ochronne).

W przypadku urządzeń pracujących wewnątrz pomieszczeń zwrócić szczególną uwagę na odpowiednie odprowadzenie spalin na zewnątrz (przewody odprowadzające spaliny muszą być odizolowane od materiałów łatwopalnych).

Myjka spalinowa musi pracować na równej powierzchni.

Jeśli urządzenie ma być użytkowane podczas opadów deszczu lub śniegu należy zadbać aby był ono odpowiednio zabezpieczone przed wilgocią.

DO ZALECANYCH ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ ZALICZA SIĘ:

- Okulary i słuchawki ochronne,
- Środki ochrony głowy i twarzy,
- Obuwie ochronne,
- Ubranie robocze chroniące przedramiona i nogi

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE



GAZY SPALINOWE SĄ TRUCIZNĄ!

Nigdy nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniu zamkniętym. Może to spowodować utratę przytomności a nawet śmierć w krótkim okresie czasu. Uruchamiaj silnik w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.



BENZYNA JEST WYSOCE ŁATWOPALNA I TRUJĄCA!

- Zawsze wyłączaj silnik podczas tankowania.
- Podczas tankowania nie zbliżaj się z zapalonym papierosem ani z innym potencjalnym źródłem ognia lub iskiei.
- Tankować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Rozlaną benzynę natychmiast powycierać.



SILNIK I WYDECH MOGĄ BYĆ GORĄCE!

Podczas pracy silnika nagrzewa się silnik i tłumik do bardzo wysokiej temperatury. Uważaj aby go nie dotykać dopóki jest gorący. Przed umieszczeniem generatora w zamkniętym pomieszczeniu pozwól silnikowi ostygnąć.



PORAŻENIE PRĄDEM!

- Nie uruchamiaj urządzenia w stanie mokrym lub zawilgoconym bez odpowiednich zabezpieczeń przeciwporażeniowym.
- Nie obsługuj mokrymi rękami.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź izolację przewodów.
- Może być wystawiony na wpływy środowiska, jakie przewidziane są klasą bezpieczeństwa IP23 wg norm DIN 40050



POZIOM HAŁASU!

Podane parametry poziomu emisji niekoniecznie są bezpieczne. Mimo istniejącej korelacji pomiędzy poziomem hałasu i otoczenia należy sprawdzić czy dalsze środki ostrożności nie są wymagane. Czynniki wpływające na rzeczywisty poziom hałasu (narażenia) obejmują również charakterystykę pomieszczenia pracy.



UWAGA!

Przed uruchomieniem zawsze przeprowadź kontrolę stanu technicznego, aby zapobiec wypadkowi.

Nie wolno uruchamiać urządzenia gdy zdjęte są osłony fabryczne.

Nie wolno uruchamiać urządzenia niewyposażonego w filtr powietrza lub tłumik rury wydechowej.

Nie wolno przykrywać jakimkolwiek materiałem podczas jego pracy lub tuż po zatrzymaniu.

POZIOM HAŁASU:

Poziom ciśnienia akustycznego	83 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	94 dB(A)
Możliwy błąd w pomiarach	3,56 dB(A)

ZAWÓR TERMICZNY POMPY

Zawór termiczny pompy wody jest zabezpieczeniem pompy wodnej przed przegrzaniem. W trakcie zablokowania się dyszy lub lancy pistoletu automatycznie nadmiar wody jest odprowadzany przez zawór awaryjny co uniemożliwia uszkodzenia mechanizmów pompy.

CZUJNIK NISKIEGO STANU OLEJU

Czujnik ten odpowiedzialny jest za zabezpieczenie silnika spalinowego przed uszkodzeniem ze względu na brak czy też niski stan oleju smarującego w misce olejowej.

Przed każdym uruchomieniem urządzenia, należy sprawdzić stan oleju w misce olejowej. Jeżeli stan jest niewystarczający należy uzupełnić stan właściwym olejem.

Należy pamiętać aby używać właściwego oleju zalecanego przez producenta.

Uzupełnianie miski olejowej, należy zawsze pamiętać aby uzupełnić miskę olejową tym samym olejem. Markę oleju można zmieniać jedynie w przypadku wymiany okresowej oleju.

Specyfikację, ilość oraz terminy wymiany oleju przedstawia poniższa tabela:

MODEL SILNIKA	SPECYFIKACJA	PIERWSZA WYMIANA	WYMIANY OKRESOWE PRZY CIĄGŁYM UŻYTKOWANIU	WYMIANY OKRESOWE PRZY SPORADYCZNYM UŻYTKOWANIU
168F	10W40	30mth	150mth	200mth
188F	10W40	30mth	150mth	200mth
186F	10W40	30mth	150mth	200mth

Należy pamiętać, że czujnik olejowy jest urządzeniem z pewnym zakresem błędu. Stanowi jedynie dodatkowe zabezpieczenie urządzenia, lecz do weryfikacji stanu oleju jest zobowiązany użytkownik, który powinien dokonywać pomiaru przed każdym użytkowaniem urządzenia.

UWAGA: Należy brać pod uwagę, że silnik spalinowy jak i pompa wody będą pracować w sposób właściwy dopiero po okresie dotarcia. W okresie dotarcia należy użytkować urządzenie w sposób umiarkowany (niskie obroty silnika, praca przerywana).

Przed rozpoczęciem pracy, sprawdź wszystkie elementy urządzenia. Sprawdź czy poszczególne części nie są luźne, lub też nie wystąpiły uszkodzenia podczas transportu.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY:

Połącz ze sobą wszystkie poszczególne elementy urządzenia zgodnie z poniższym opisem.

Uważaj aby nie uszkodzić elementów gwintowanych takich jak: podłączenie węża oraz śruby instalacyjne.

Uruchamiaj silnik spalinowy dopiero po napełnieniu miski olejowej właściwą ilością oraz specyfikacją zgodnie z wcześniejszą tabelą. Urządzenie jest dostarczane do odbiorcy bez oleju w misce olejowej. W misce olejowej mogą znajdować się resztkowe ilości oleju technicznego potrzebne do sprawdzenia urządzenia pod kątem technicznym na linii produkcyjnej. Olej techniczny ma identyczną specyfikację jak właściwy olej stosowany do przedmiotowego urządzenia, nie musi zostać zlany przed rozruchem.

Praca urządzenia bez oleju, z niskim stanem oleju lub z olejem złej specyfikacji może spowodować trwałe uszkodzenia silnika spalinowego.

Pompa wody jest dostarczana wraz z olejem. Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że stan oleju w pompie wody jest właściwy.

NIE PRZEPEŁNIAJ POMPY OLEJEM, STOSUJ JEDYNIJE TYL OLEJU SMARUJĄCEGO ILE WYMAGA PRODUCENT URZĄDZENIA!!!

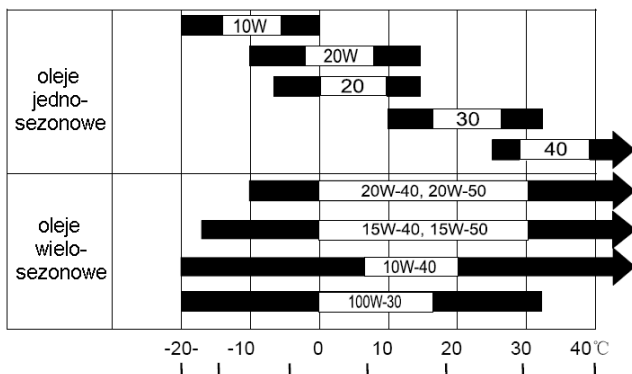
PRZED URUCHOMIENIEM ZASTĄP ZAŚLEPKĘ TRANSPORTOWĄ NA POMPIE BAGNETEM OLEJU. INACZEJ - USZKODZISZ POMPĘ.

POZIOM OLEJU W SILNIKU:



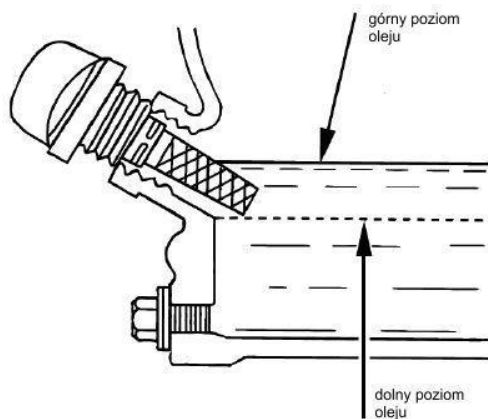
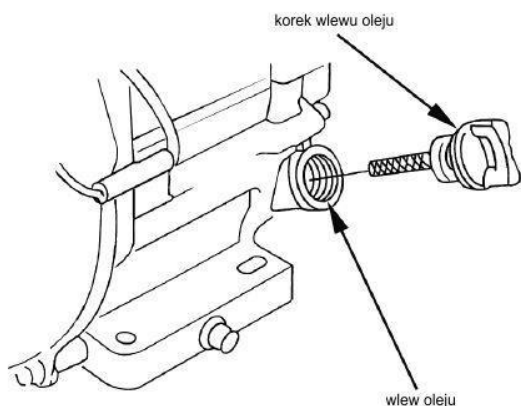
Użycie nieodpowiedniego oleju bez dodatków detergentowych lub oleju do silników dwusuwowych może skrócić czas eksploatacji silnika.

Stosować wysokiej jakości olej do silników 4-suwowych, o wysokiej zawartości detergentów. Lepkość oleju dobrać do średnich temperatur panujących w obszarze gdzie generator będzie eksploatowany.



Uruchomienie silnika bez dostatecznej ilości oleju grozi poważnym uszkodzeniem silnika.

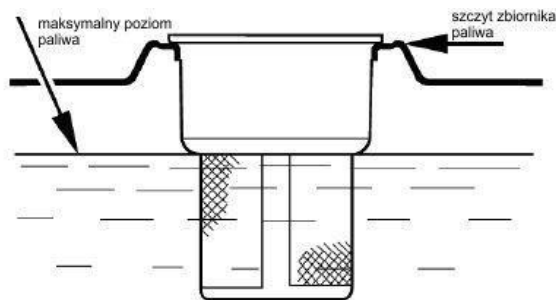
Odkręć korek wlewu oleju, przetrzyj czystą szmatką i sprawdź poziom oleju wtykając do oporu wskaźnik do wlewu (bez zakręcania korka). Jeśli poziom będzie zbyt niski aby olej pozostawił ślad na wskaźniku dolej „pod korek” olej zalecanego typu.



POJEMNOŚĆ MISKI OLEJOWEJ 0,6/1,1 L

POZIOM PALIWA:

Stosować paliwo samochodowe – najlepiej benzynę bezołowiową Pb95 aby zminimalizować ilość osadów w komorze spalania. Napełniając zbiornik nie przekraczaj poziomu maksymalnego. Przed uruchomieniem wytrzyj ewentualne rozlane paliwo. Nie stosować mieszanek paliwowo-olejowych ani zanieczyszczonych benzyn. Chronić zbiornik przed zanieczyszczeniami. Po zatankowaniu upewnij się że korek wlewu jest dobrze zakręcony.



WĄŻ WYSOKIEGO CIŚNIENIA:

Podłącz wąż wysokiego ciśnienia do pompy za pomocą szybkozłącza lub nakrętki gwintowanej.

WĄŻ ZASILAJĄCY POMPĘ:

Przed podłączeniem przewodu zasilającego pompę (zestaw nie zawiera tego elementu), należy początkowo sprawdzić czy przepływ wody jest właściwy. Należy wypłukać wszelkie zanieczyszczenia mogące wpłynąć na pracę pompy.

Uwaga: Wartość zasilanej wody nie może być mniejsza niż 15psi. Niższe ciśnienie może spowodować uszkodzenie pompy. (Nie dotyczy pompy wody z funkcją samoczynnego ssania).

PROCEDURA ROZRUCHU.

1. Upewnij się, że przewód wody jest właściwie podłączony a woda włączona.
2. Zwolnij zabezpieczenie pistoletu, jeżeli jest zablokowany.
3. Aby usunąć powietrze z pompy i dyszy. Naciśnij spust pistoletu i poczekaj aż z dyszy zacznie lecieć woda.
4. Usuń zanieczyszczenia z gniazda pistoletu i wtyki lancy, jeżeli jest to konieczne.
5. Połącz lancę wraz z pistoletem i ręcznie dokręć nakrętkę do oporu.

WŁĄCZENIE SILNIKA SPALINOWEGO:

1. Sprawdź olej i paliwo.
2. Użyj regulacji ssania w razie potrzeby.
3. Ustaw przełącznik silnika na pozycji „ON”.
4. Chwycić rączkę rozrusznika manualnego i delikatnie pociągnij do oporu, następnie pociągnij mocno.
5. Jeżeli silnik się zagrzeje wyłącz dźwignię ssania.

SPOSODY CZYSZCZENIA:

Czyszczenie powierzchni za pomocą myjki ciśnieniowej, może odbywać się jedynie strumieniem samej wody lub też za pomocą detergentów. Używanie detergentów pozwala na zmiękczenie brudu, co ułatwia usuwanie zanieczyszczeń za pomocą strumienia wody pod ciśnieniem.

1. Przy czyszczeniu poziomych powierzchni stosuje się pracę z boku na bok lub też z góry na dół. Przy czyszczeniu powierzchni pionowych, z boku na bok zaczynając od dołu, aby uniknąć powstawania smug.
2. Początkowe zwilżanie czyszczonej powierzchni nie jest zalecane. Znacznie osłabia to działanie detergentu dając gorszy efekt czyszczenia.

UWAGA: Unikać prac czyszczących na gorących powierzchniach lub w miejscach bezpośredniego nasłonecznienia, zminimalizuje to ryzyko uszkodzeń powierzchni lakierowanych. Utrzymuj lancę pistoletu w odpowiedniej odległości od czyszczonej powierzchni, aby zapobiec uszkodzeniu powłoki czyszczonej powierzchni.

3. Używając środków chemicznych, pozwól pozostać detergentowi na czyszczonej powierzchni przez chwilę, pozwoli to na wzmocnienie jego działania. (Stosuj się do instrukcji producentów detergentów).
4. Oczyszczoną powierzchnię spłucz czystą wodą. Na pionowej powierzchni najpierw z dołu do góry a następnie z góry do dołu pod kątem 45 stopni płaską dyszą lancy.



STOSOWANIE WOSKU:

1. Bezpośrednio po umyciu powierzchni można zastosować wosk. Przewód wtrysku detergentu wprowadź do pojemnika wosku.
2. Wosk nakładaj cienkimi warstwami równomiernie od dołu do góry.
3. Po odczekaniu chwili zmyj warstwę wosku z powierzchni używając końcówki o niskim ciśnieniu wody.
4. Dla lepszego efektu oczyść powierzchnię do sucha.

ZAKOŃCZENIE PRACY:

Po zakończeniu korzystania z detergentów należy oczyścić pojemnik na detergent oraz ponownie napełnić go wodą i zainstalować jak poprzednio. Usunąć wodę za pomocą pistoletu aż do oczyszczenia układu.

UTRZYMANIE:

Lanca, pistolet jak i przewody wysokociśnieniowe powinny być często czyszczone oraz smarowane rekomendowanym smarem, aby uniknąć wycieków oraz uszkodzeń elementów gumowych uszczelniających elementy.

Zatkanie dyszy powoduje zwiększenie ciśnienia w układzie i może spowodować uszkodzenie pompy oraz pozostałych elementów. Czyszczenie dyszy powinno się odbywać stosunkowo często.

1. Oddziel lancę od pistoletu.
2. Wyczyść dyszę za pomocą cienkiego drutu.
3. Przepłucz dyszę wodą.
4. Ponownie połącz lancę z pistoletem.

EKRAN WODY:

Urządzenie wyposażone jest w element zabezpieczający dopływ wody „ekran wody”. Nie oczyszczanie ekranu może spowodować zmniejszenie dopływu wody, co w rezultacie może uszkodzić pompę wody. Zwrócić szczególną uwagę podczas demontażu oraz czyszczenia ekranu aby nie uszkodzić jego elementów.

KONSERWACJA SILNIKA:

Sporadyczne użytkowanie w okresach niskiej temperatury może powodować utrudnienia pracy urządzenia względem gaźnika zasilającego. Utrudnienie tego rodzaju można usunąć ogrzewając powietrzem otoczenie gaźnika.

Właściwa i terminowa wymiana oraz kontrola stanu oraz jakości oleju smarującego przedłuża żywotność silnika.

Stosuj jedynie oryginalne i rekomendowane części zamienne oraz eksploatacyjne.

Dokonuj kontroli filtra powietrza. Zanieczyszczony filtr należy oczyścić lub też wymienić na nowy, jeżeli poprzedni jest zużyty. Dokonuj kontroli zbiornika paliwa, jeżeli zajdzie konieczność dokonaj jego czyszczenia.

W trakcie dłuższego przechowywania urządzenia, usuń paliwo ze zbiornika oraz osusz go. Usuń resztki paliwa z gaźnika śrubą spustową umieszczoną pod spodem gaźnika.

Przy przechowywaniu myjki ciśnieniowej w temperaturze otoczenia niższej niż 0°C, zastosuj się do poniższych wskazówek, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia urządzenia:

1. Zamknij dopływ wody i zmniejsz ciśnienie w pistolecie naciskając spust. Odłącz wąż zasilający oraz wąż wysokiego ciśnienia.
2. Końcówki lancy umieść na swoich miejscach, wylotem do góry.

UWAGA:

W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Podzespół	REGULARNE OKRESY KONSERWACYJNE Czynności wykonywać w określonych przedziałach miesięcznych lub godzinowych w zależności od tego co występuje najpierw	Przy każdym użyciu	Po 1-szym m-cu lub 10 h	Co 3 m-ce lub co 50 h	Co 6 m-cy lub co 100 h	Co rok lub 300 h
Olej w silniku	Sprawdzić poziom	•				
	Wymienić		•		•	
Filtr powietrza	Sprawdzić czystość	•				
	Oczyszczyć			•		
Świeca zapłonowa	Oczyszczyć/wyregulować przerwę				•	
	Wymienić					•
Filtr/kurek paliwa	Oczyszczyć ewentualnie wymienić				•	
Zbiornik paliwa	Czyścić	CO ROK				
Luzy zaworów	Sprawdzić ewentualnie wyregulować					•
Komora spalania	Oczyszczyć	Po każdych 300 h (powinien to wykonać autoryzowany serwis)				
Przewód paliwowy	Sprawdzić stan	Co 2 lata (w razie konieczności wymienić)				

CELEM PRZEGLĄDÓW KONSERWACYJNYCH JEST ZACHOWANIE GENERATORA W MOŻLIWIE DOBRYM STANIE TECHNICZNYM.

CZYNNOŚCI EKSPLOATACYJNE:

WYMIANA OLEJU

Aby zapewnić szybkie i całkowite opróżnienie układu smarowania z przepracowanego oleju należy go spuszczać przy gorącym silniku



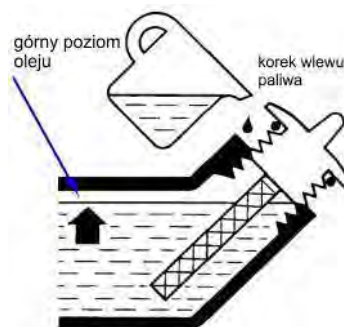
Przed spuszczeniem oleju wyłączyć silnik i odciąć dopływ paliwa

1. Rozgrzać silnik, upewnić się że generator spoczywa poziomo i postawić pod miskę olejową naczynie na olej.
2. Odkręcić korek wlewu oleju, odkręcić korek spustowy oleju i zdjąć z niego podkładkę uszczelniającą. Olej spłynie do podstawionego naczynia
3. Skontrolować uszczelkę filtra oleju i ewentualnie wymienić
4. Wkręcić korek spustowy z nową podkładką uszczelniającą i dociągnąć go.
5. Miskę zalać nowym olejem zalecanego typu i sprawdzić jego poziom.





Spuszczony olej zagospodarować zgodnie z wymogami ochrony środowiska. Nie wylewać do odpadów komunalnych ani do ziemi.

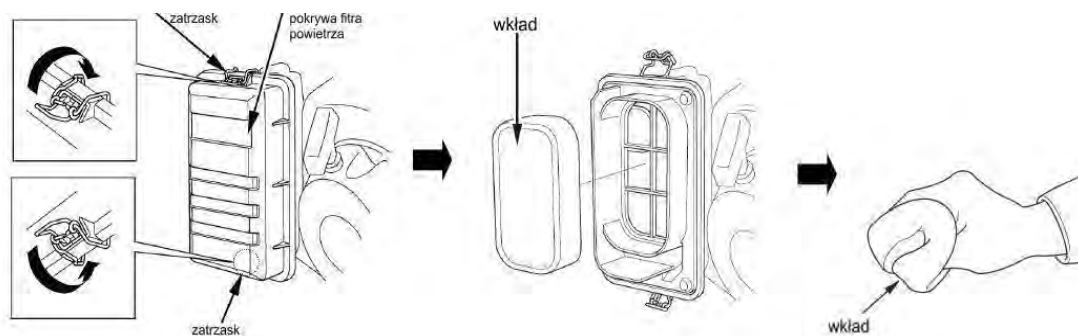


FILTR POWIETRZA

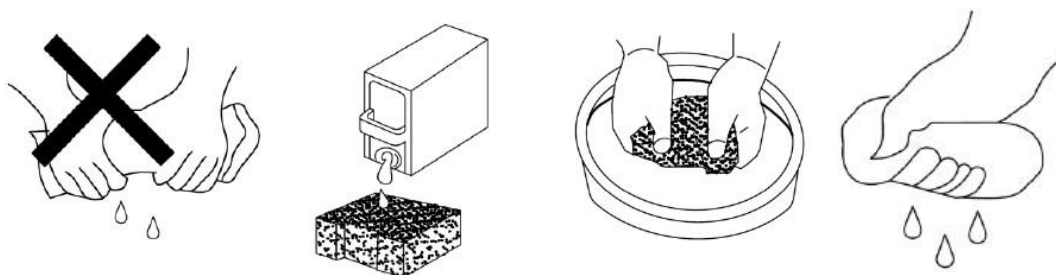


Silnika nie wolno uruchamiać bez działającego filtra powietrza

Wyjąć wkład filtra



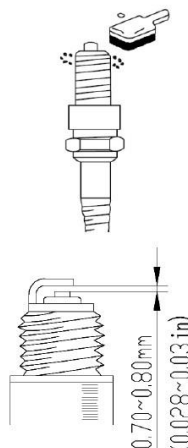
Umyć wkład filtra w rozpuszczalniku (nie wyżywać) i nasączyć go olejem. Wycisnąć nadmiar oleju





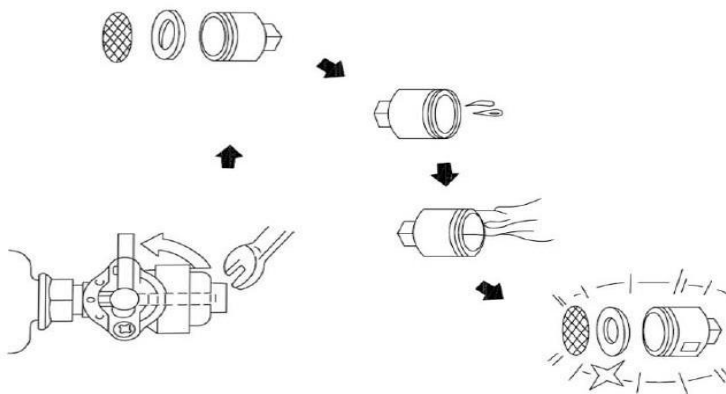
ŚWIECE

1. Zdjąć ze świecy końcówkę przewodu wysokiego napięcia.
2. Oczyszczyć gniazdo świecy z naleciałości i osadów.
3. Odpowiednim kluczem wykręcić świecę.
4. Usunąć nagar i sprawdzić kolor elektrod. Objawem dobrego działania świecy jest kolor jasnobrązowy.
5. Szczelinomierzem zmierzyć przerwę iskrową. Powinna ona wynosić 0,7-0,8 mm. W razie potrzeby skorygować ją ostrożnie doginając zewnętrzną elektrodę.
6. Ostrożnie dłońą wkręcić do oporu świecę dbając aby nie przegwintować otworu.
7. Wkręconą do wyczuwalnego ręcznie oporu nową świecę dociągnąć pół obrotu kluczem aby napiąć jej podkładkę. Montowana ponownie świeca używana może wymagać dociągnięcia tylko o 1/8 lub 1/4 obrotu.
8. Pewnie osadzić z powrotem końcówkę przewodu wysokiego napięcia świecy.

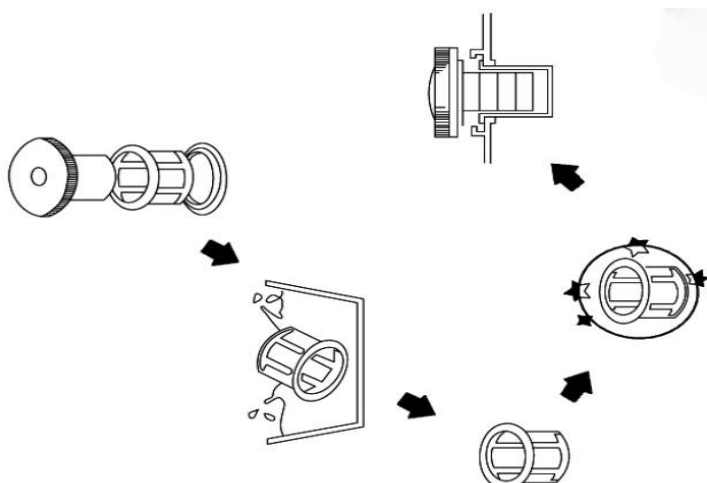


Świeca musi być dobrze dociągnięta. Niepoprawnie dociągnięta może nagrzać się do bardzo wysokiej temperatury i uszkodzić silnik.

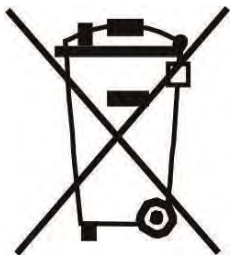
KRANIK PALIWA



FILTR PALIWA



GOSPODAROWANIE ODPADAMI:



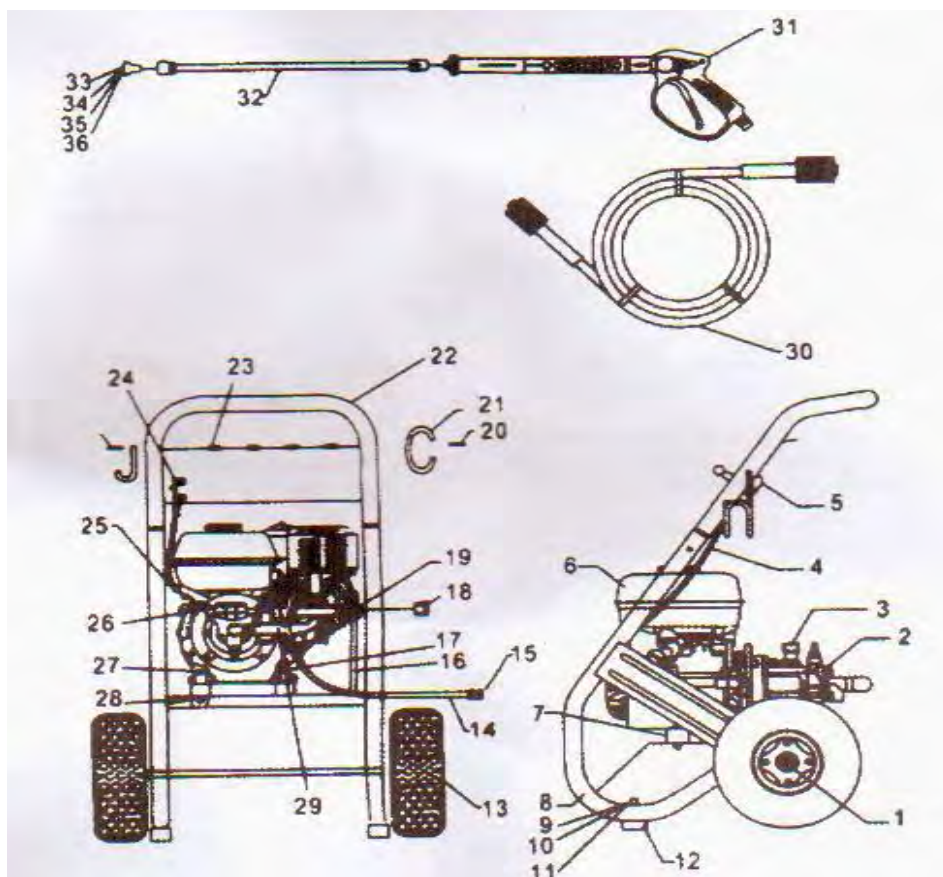
Nie należy wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego razem z innymi odpadami. Prosimy o przekazanie do odpowiedniego punktu przetwarzania. Selektywna zbiórka odpadów pochodzących z gospodarstw domowych oraz ich przetwarzanie przyczynia się do ochrony środowiska, obniża przedostawanie się szkodliwych substancji do atmosfery oraz wód powierzchniowych.

Informacje dotyczące przetwarzania można uzyskać w lokalnych jednostkach administracyjnych lub u sprzedawcy..

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

PROBLEMY	PRZYCZYNA PROBLEMU	KOREKTA/NAPRAWA
SILNIK NIE URUCHAMIA SIĘ LUB ZATRZYMUJE PODCZAS PRACY	NISKI STAN OLEJU	SPRAWDZ ORAZ UZUPEŁNIJ STAN OLEJU
	WŁĄCZNIK SILNIKA NIE JEST W POZYCJI „ON”	ZAŁĄCZ PRZEŁĄCZNIK W POZYCJĘ „ON”
	DZWIGNIA SSANIA JEST W POZYCJI WYŁĄCZONEJ	PRZESTAW DZWIGNIĘ SSANIA W POZYCJĘ WŁĄCZONĄ
SILNIK JEST PRZECIĄŻANY	DYSZA MYJKI JEST ZABLOKOWANA	OCZYŚĆ LANCĘ ORAZ PISTOLET Z ZANIECZYSZCZEN
	NADMIERNY NAPŁYW WODY	ZMNIEJSZ CIŚNIENIE ZASILANIA WODY
CIŚNIENIE WZRASTA, KIEDY DYSZA PISTOLETU JEST ZAMKNIĘTA	ZABLOKOWANIE ZAWORU OBEJŚCIOWEGO	OCZYŚĆ ZAWÓR OBEJŚCIOWY
	KRAN JEST ZAMKNIĘTY	OTWÓRZ KRAN
SILNIK SPALINOWY PRACUJE WŁAŚCIWIE, LECZ NIE DAJE MAKSYMALNEGO CIŚNIENIA WODY, LUB CIŚNIENIE JEST NIEREGULARNE.	URZĄDZENIE BYŁO PRZECHOWYWANE W NISKIEJ TEMPERATURZE	OGRZAĆ PISTOLET ORAZ LANCE
	NIERÓWNE CIŚNIENIE ROBOCZE	BRAK MINIMALNEGO CIŚNIENIA ZASILAJĄCEGO 10-20PSI
	EKRAN WODY ZATKANY	OCZYŚĆ EKRAN
	BRAK CIŚNIENIA ROBOCZEGO, NIERÓWNE CIŚNIENIE ROBOCZE.	SPRAWDZ PRZEWÓD DOPROWADZAJĄCY WODĘ
	DYSZA ZUŻYTA LUB USZKODZONA	WYMIEN DYSZĘ
	POWIETRZE W POMPIE	ZAŁĄCZ SPUST PISTOLETU AŻ DO CZASU ODPOWIEDZIENIA POMPY
	REGULOWANE POKRĘTŁO CIŚNIENIA NIE JEST USTAWIONE NA POZYCJI MAKSYMALNEJ	PRZESUŃ POKRĘTŁO DO POZYCJI MAKSYMALNEJ
	PRZEŁĄCZNIK SSANIA JEST USZKODZONY LUB ZANIECZYSZCZONY	WYMIEN LUB OCZYŚĆ PRZEŁĄCZNIK SSANIA
	ZAWÓR OBEJŚCIA NIE DZIAŁA POPRAWNIE	OCZYŚĆ ZAWÓR OBEJŚCIOWY
	PRZEWÓD WTRYSKOWY NIEWŁAŚCIWIE POŁĄCZONY ZE ZBIORNIKIEM DETERGENTÓW	UMIEŚĆ PRZEWÓD WTRYSKOWY NA DNIE ZBIORNIKA I MOCNO UMOCUJ
BRAK WYLOTU DETERGENTÓW WRAZ ZE STRUMIENIEM WODY	PRZEWÓD WTRYSKOWY USZKODZONY LUB ZATKANY	WYMIEN LUB ODETKAJ PRZEWÓD WTRYSKOWY
	JEST ZAINSTALOWANA NIEWŁAŚCIWA DYSZA	ZAINSTALUJ DYSZĘ WYJŚCIOWĄ WŁAŚCIWĄ DO STOSOWANIA DETERGENTÓW
	DYSZA JEST ZATKANA	WYMIEN DYSZĘ LUB UDROŹNIJ
	GĘSTA KONSYSTENCJA DETERGENTU	ROZPUŚĆ DETERGENT CIEPLĄ WODĄ
WODA NIE WYDOSTAJE SIĘ Z DYSZY	ZABEZPIECZENIE PISTOLETU JEST WŁĄCZONE	USUŃ DZWIGNIĘ BLOKADY PISTOLETU
WODA W KOMORZE SILNIKA SPALINOWEGO	WYSOKA WILGOTNOŚĆ MIEJSCA PRACY URZĄDZENIA	CZĘŚCIEJ DOKONUJ WYMIANY OLEJU
	ZUŻYTE USZCZELKI POMPY WODY	WYMIEN USZCZELKI NA NOWE
GŁOŚNA PRACA	ZUŻYTE ŁOŻYSKA	WYMIEN ZUŻYTE ŁOŻYSKA
	POWIETRZE MIESZA SIĘ Z WODĄ	SPRAWDZ USZCZELNIENIA POMPY WODY
NAGŁY SPADEK CIŚNIENIA WODY	OGRANICZENIE WYLOTU	SPRAWDZ MIEJSCA ŁĄCZEŃ, USZCZELNIJ WYCIEKI, SPRAWDZ DOŁOT POMPY

LISTA CZĘŚCI URZĄDZENIA:



L.P.	NAZWA	L.P.	NAZWA	L.P.	NAZWA
1	POKRYWA PIASTY	13	KOŁO	25	ZACISK
2	POMPA WODY	14	PRZEWÓD WTRYSKU DETERGENTÓW	26	WLEW OLEJU
3	ZAWÓR CIŚNIENIA	15	FILTR WTRYSKU DETERGENTÓW	27	ŚRUBA
4	CIĘGNO GAZU	16	ŚRUBA WSPORNIK	28	NAKRĘTKA
5	UCHWYT GAZU	17	ADAPTER WĘŻA	29	SZYBKOZŁĄCZE WĘŻA ZASILAJĄCEGO
6	ZBIORNIK PALIWA	18	NAKRĘTKA	30	PRZEWÓD / WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY
7	TŁUMIK DRGAŃ	19	NAKRĘTKA KONTRUJĄCA	31	PISTOLET
8	RAMA	20	ŚRUBA	32	LANCA
9	ŚRÓBA MONTAŻOWA	21	UCHWYT NA PISTOLET	33	DYSZE
10	NAKRĘTKA	22	UCHWYT/RAMA	34	
11	PŁASKOWNIK	23	PRZEPUST	35	
12	PODSTAWA GUMOWA	24	DZWIGNIA SSANIA	36	

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

	GB 2600 LS/KW3000	GB 3200 LS	GB 3200D
SILNIK			
MODEL	KRAFTWELE OHV 168F	KRAFTWELE OHV 188F	KRAFTWELE SDG186F
POJEMNOŚĆ	196CC	390CC	420CC
MOC	7 KM / 5,155 kW / 3600 rpm.	13 KM / 9,55 kW / 3200 rpm.	16 KM / 11,76 kW / 3200 rpm.
SMAROWANIE	10W40 (4-T).	10W40 (4-T).	10W40
ZASILANIE	GAŹNIK.	GAŹNIK.	POMPA/WTRYSK
CHŁODZENIE	POWIETRZE	POWIETRZE	POWIETRZE
PALIWO	Pb 95.	Pb 95.	OLEJ NAPEĐOWY
PRACA CIĄGŁA	4 mth.	8 mth.	10 mth
ROZRUCH	MANUALNY/SZARPAK.	MANUALNY/SZARPAK.	MANUALNY/SZARPAK.
POMPA			
MODEL	BMV 16	BMV 18	BMV 18
TYP	KORBOWODOWA-RADIALNA /TRZY-TŁOKOWA / TŁOKI CERAMICZNE	KORBOWODOWA-RADIALNA /TRZY-TŁOKOWA / TŁOKI CERAMICZNE	KORBOWODOWA-RADIALNA /TRZY-TŁOKOWA / TŁOKI CERAMICZNE
GŁOWICA	MOSIĄDZ KUTY	MOSIĄDZ KUTY	MOSIĄDZ KUTY
KORPUS	DURALUMINIUM.	DURALUMINIUM.	DURALUMINIUM.
SMAROWANIE	SAE 30W / 135 ml	SAE 30W / 135 ml	SAE 30W / 135 ml
CIŚNIENIE MAX	26 MPA / 260 BAR / 3770 PSI / 256 ATM	32 MPA / 320 BAR / 4641 PSI / 316 ATM	32 MPA / 320 BAR / 4641 PSI / 316 ATM
CIŚNIENIA NOMINALNE	22 MPA / 220 BAR / 3190 PSI / 217 ATM	30 MPA / 300 BAR / 4351 PSI / 296 ATM	30 MPA / 300 BAR / 4351 PSI / 296 ATM
WYDAJNOŚĆ	10-14 L/min.	16,5 L/min.	16,5 L/min
POZIOM HAŁASU	83-94 Db(A)	83-94 Db(A)	83-94 Db(A)
WAGA	36 kg	74 kg	85 kg

Gwarancja ta jest jedynie uzupełnieniem uprawnień ustawowych nabywcy i w żaden sposób ich nie narusza.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedający gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie podstawowym **12 miesięcy** od daty zakupu. Ujawnione w tym okresie wady wynikające z wad technicznych lub też przez niedopełnienia sprzedawcy będą rozpatrywane w terminie 14 dni od dostarczenia towaru do miejsca zakupu. Termin wykonania naprawy to 28 dni jednak całkowity okres naprawy może się wydłużyć z przyczyn nie zależnych od gwaranta, np. (czas sprowadzenia części z zagranicy) o czym kupujący powinien być poinformowany.
2. Warunkiem przedłużenia gwarancji na okres **24** miesięcy jest dostarczenie agregatu na odpłatny przegląd techniczny po 12 miesiącach od daty zakupu. Agregat należy dostarczyć a adres serwisu, tj. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Ząbkowice Śląskie.
3. W okresie pierwszych 12 miesięcy zapewniamy gwarancję door to door. Reklamowane urządzenie jest odbierane i przesyłane na koszt KRAFTWELE POLSKA. Sprzedawca zastrzega sobie możliwość żądania zwrotu kosztów przesyłek, w przypadku nieuzasadnionej reklamacji.
4. Aby dokonać naprawy gwarancyjnej klient musi:
 - a) dostarczyć urządzenie do miejsca zakupu.
 - b) dostarczyć produkt za pomocą poczty lub też firm transportowych do miejsca zakupu na koszt klienta. W takim przypadku termin naprawy, jeśli nie uzgodniono inaczej, ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Reklamujący powinien dostarczyć produkt do miejsca zakupu w oryginalnym opakowaniu fabrycznym, dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem wysyłki sprzętu nie podlegają naprawą gwarancyjnym. Reklamujący nie może żądać gratyfikacji, jeśli nieodpowiednio oznakuje lub zabezpieczy przesyłkę.
 - c) klient ponosi koszty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
5. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności, do których wykonania zobowiązany jest wg instrukcji obsługi użytkownik we własnym zakresie.
6. Ewentualne czyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt użytkownika i nie jest traktowane jako usługa gwarancyjna.
7. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane przez użytkownika lub pośrednika dostarczającego sprzęt do miejsca zakupu.
 - uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją oraz niewiedzy lub uszkodzeń powstałych z winy użytkownika
 - zdarzeń losowych.
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych
 - samowolnych napraw dokonywanych przez użytkownika lub inne nieuprawnione osoby.
 - przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
 - świece, filtry, płyny eksploatacyjne, uszczelki.
 - właściciel zobowiązuje się do odbioru urządzenia w terminie nie dłuższym niż 10 dni po pisemnym lub ustnym poinformowaniu go o zakończeniu naprawy.
8. Niniejsza gwarancja, aby była ważna, muszą zostać spełnione poniższe warunki:
 - gwarancja musi być podpisana przez kupującego, karta gwarancyjna musi być kompletnie i prawidłowo wypełniona,
 - kupujący musi posiadać dowód zakupu produktu objętego gwarancją
9. Z gwarancji wyklucza się również elementy zużywalne m.in. takie jak: króciec gaźnika, pierścienie tłoka, świece, bezpieczniki, akumulator, element układu zapłonowego, pasków, elementów układu rozrusznika (ręcznego i elektrycznego).
10. Do reklamacji sprzętu zniszczonego podczas wysyłki kurierskiej niezbędny jest oryginalny protokół szkody wystawiony odbiorcy.
11. Gwarancja obejmuje swoim zasięgiem terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
12. Jeżeli towar jest niezgodny z umową, Kupujący może żądać doprowadzenia go do stanu zgodnego z umową poprzez nieodpłatną naprawę, a w przypadku, gdy naprawa nie jest możliwa lub nieopłacalna, ma prawo żądać wymiany towaru na zgodny z umową. Kupującemu przysługuje prawo wymiany urządzenia lub zwrot gotówki, jedynie w przypadku stwierdzenia wady fabrycznej niemożliwej do usunięcia. Kupujący nie może odstąpić od umowy, gdy niezgodność towaru z umową jest nieistotna.
13. Kupujący traci w/w uprawnienia, jeżeli przed upływem dwóch miesięcy od stwierdzenia niezgodności towaru z umową nie zawiadomi o tym Gwaranta.
14. Realizacja uprawnień i obowiązków gwarancyjnych, w tym zgłaszanie i przyjmowanie urządzeń do naprawy, dokonywana jest w punkcie napraw Gwaranta/Sprzedawcy wskazanym przez niego w karcie gwarancyjnej wydanej Kupującemu. Kupujący powinien dostarczyć produkt za pomocą firmy transportowej lub osobiście na własny koszt. Kupujący powinien dostarczyć produkt o ile jest to możliwe w oryginalnym opakowaniu, dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem wysyłki nie podlegają pod zasady gwarancji. Reklamujący nie może żądać gratyfikacji jeśli nieodpowiednio oznakuje lub zabezpieczy przesyłkę.
15. Konsument, który zawarł umowę na odległość, może od niej odstąpić bez podania przyczyn, składając stosowne oświadczenie na piśmie w terminie dziesięciu dni, liczonym od daty otrzymania towaru. Do zachowania tego terminu wystarczy wystanie oświadczenia przed jego upływem.
16. W razie odstąpienia od umowy umowa jest uważana za niezawartą, a konsument jest zwolniony z wszelkich zobowiązań. To, co strony świadczyły, ulega zwrotowi w stanie niezmienionym, chyba że zmiana była konieczna w granicach zwykłego zarządu. Zwrot powinien nastąpić niezwłocznie, nie później niż w terminie czternastu dni.
17. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień Kupującego, wynikających z Ustawy z dnia 27.02.2002r. o szczególnych zasadach sprzedaży konsumenckiej oraz zmiana Kodeksu Cywilnego Dz.U. 141 poz. 1176.



Pouczenie o prawie do odstąpienia od umowy kupna-sprzedaży:

Na podstawie art. 27 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz. U. 2014 r., poz. 827) konsument, który zawarł umowę na odległość, może od niej odstąpić na piśmie bez podania przyczyny, w terminie 14 dni od dnia wydania rzeczy. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy należy wysłać drogą pocztową na adres siedziby **SPRZEDAWCY**

Termin 14-sto dniowy, liczy się od dnia wydania rzeczy, rozumianego jako objęcie rzeczy w posiadanie przez konsumenta lub wskazaną przez konsumenta osobę trzecią inną niż przewoźnik. Towar należy odesłać niezwłocznie po złożeniu oświadczenia o odstąpieniu od umowy, nie później niż w terminie 14 dni, w stanie niezmienionym. W przypadku odstąpienia od umowy sprzedaży towaru zakupionego w zestawie z innym produktem zwrótowni podlega cały zestaw.

Konsument ponosi odpowiedzialność za zmniejszenie wartości rzeczy będące wynikiem korzystania z niej w sposób wykraczający poza konieczny dla stwierdzenia charakteru, cech i funkcjonowania rzeczy. Koszty bezpośredniego odesłania (zwrotu) towaru do Sprzedawcy w związku z dokonaniem odstąpienia od umowy bez podania przyczyny w terminie 14 dni od dnia wydania rzeczy, ponosi konsument. Jeżeli konsument wybrał sposób dostarczenia rzeczy inny niż najtańszy zwykły sposób dostarczenia oferowany przez przedsiębiorcę, przedsiębiorca nie jest zobowiązany do zwrotu konsumentowi poniesionych przez niego dodatkowych kosztów.

Prawo odstąpienia od umowy zawartej poza lokalem przedsiębiorstwa lub na odległość nie przysługuje konsumentowi w odniesieniu do umów:

- 1) w której przedmiotem świadczenia jest rzecz nieprefabrykowana, wyprodukowana według specyfikacji konsumenta lub służąca zaspokojeniu jego zindywidualizowanych potrzeb;
- 2) w której przedmiotem świadczenia są nagrania dźwiękowe lub wizualne albo programy komputerowe dostarczane w zabezpieczonym opakowaniu, jeżeli opakowanie zostało otwarte po dostarczeniu;
- 3) zawartej w drodze aukcji publicznej;
- 4) o dostarczanie treści cyfrowych, które nie są zapisane na nośniku materialnym, jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się za wyraźną zgodą konsumenta przed upływem terminu do odstąpienia od umowy i po poinformowaniu go przez przedsiębiorcę o utracie prawa odstąpienia od umowy.

----- do wycięcia -----

FORMULARZ ODSZKODOWANIA OD UMOWY

(formularz ten należy wypełnić i odesłać tylko w przypadku chęci odstąpienia od umowy)

Ja niniejszym informuję o moim odstąpieniu od umowy sprzedaży następujących rzeczy

.....

Data zawarcia umowy

Imię i nazwisko

Adres

Podpis (tylko jeżeli formularz jest przesyłany w wersji papierowej)

Data

Tu wytnij ----- odcinek dla sprzedawcy ----- Tu wytnij

Oświadczam, że zapoznałem się z zapisami dotyczącymi zakupu na odległość i możliwości zwrotu w terminie 14 dni oraz potwierdzam to własnoręcznym podpisem.

Data i podpis klienta

NINIEJSZY ODCINEK NALEŻY WYCIAĆ I ODEŚLAĆ NA ADRES SPRZEDAWCY



**ORIGINAL MANUAL
ORIGINAL MANUAL**

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE STARTING THE DEVICE**

**USER MANUAL
WARRANTY CARD**

HIGH-PRESSURE/GAS WASHER:

KRAFTWELE LB2600LS/KW3000/GB3200LS/GB3200D





ENTRY

Thank you for your trust and purchase of a high-quality KraftWele petrol washer. We are convinced that in cooperation with the world's leading manufacturers of components and the use of innovative technological solutions, we have created a product that sets the measure of progress in the field of safety and reliability. We hope that it will find your appreciation in everyday use. Safe use depends on reading this manual.

All data contained in this manual is based on the latest data available at the time of going to press.

KraftWele Polska reserves the right to make any changes to the product without prior notice and without incurring any obligations.

The operating manual is an integral part of the generator and must accompany it if resold.

The importer of the device deducted from this warranty is KRAFTWELE POLSKA with its registered office: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Jasna 42.

Due to technical progress and the constant further development of our products, it may turn out that the product in differs slightly from the information contained in this manual. The latest information and technical data can be found at an authorized representative of Kraftwele Polska.

PLEASE READ THE MANUAL VERY CAREFULLY

Pay particular attention to information preceded by the words:

CAUTION - indicates the possibility of personal injury or serious damage to the equipment if instructions are not followed.

WARNING - Indicates the possibility of serious injury or even death if instructions are not followed.

In the case of operation in worse conditions, the engine performance is reduced: altitude - decrease in efficiency by approx. 1% every 100m, temperature - decrease in efficiency by approx. 2% every 5C.

SAFETY FIRST

Always take all measures to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury before working with the device. It is very important to carefully read the instruction manual and understand the intended use of the device, limitations in its use and possible risks associated with its use.

PERSONAL PROTECTION

The device may be operated by an adult who has been familiarized with the device's operating instructions, trained in the rules and regulations of occupational health and safety applicable to the operation of internal combustion engines and who has current medical examinations (if required).

Washers with a combustion engine are widely used where there are no permanent sources of electricity or there may be interruptions in its supply.

The operator is obliged to use the prescribed work clothes and personal protective equipment (protective headphones).

In the case of devices operating indoors, pay special attention to the proper discharge of flue gases to the outside (flue gas discharge ducts must be isolated from flammable materials).

The petrol washer must work on a level surface.

If the device is to be used during rain or snow, make sure that it is properly protected against moisture.



RECOMMENDED PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT INCLUDES:

- Safety glasses and headphones,
- Head and face protection, • Safety shoes, • Work clothes protecting forearms and legs

WARNING STICKERS



EXHAUST GASES ARE POISON!

Never run the engine indoors. This can cause unconsciousness and even death in a short period of time. Run the engine in a well-ventilated area.



GASOLINE IS HIGHLY FLAMMABLE AND POISONOUS!

- Always turn off the engine when refueling.
- When refueling, keep a lit cigarette or other potential source of fire or sparks away.
- Only refuel in well-ventilated areas.
- Wipe up spilled petrol immediately.



THE ENGINE AND EXHAUST CAN BE HOT!

When the engine is running, the engine and muffler become very hot. Be careful not to touch it while it is hot. Allow the engine to cool before placing the generator indoors.



ELECTRIC SHOCK!

- Do not run the device in a wet or damp state without appropriate anti-shock protection.
- Do not operate with wet hands.
- Before starting work, check the insulation of the wires.
- Can be exposed to environmental influences, which are provided for by protection class IP23 according to DIN 40050 standards



NOISE LEVEL!

The specified emission level parameters are not necessarily safe. Despite the existing correlation between the noise level and the environment, it should be checked whether further precautions are required. Factors influencing the actual noise (exposure) level also include the characteristics of the working room.



ATTENTION!

Always perform a technical condition check before starting to prevent an accident.

- Do not start the device with factory covers removed.
- Do not operate the machine without an air filter or exhaust silencer.

Do not cover it with any material while it is in operation or just after it has stopped.



NOISE LEVEL:

Sound pressure level	83dB(A)
Sound power level	94dB(A)
Possible measurement error	3.56dB(A)

PUMP THERMAL VALVE

The thermal valve of the water pump is a protection of the water pump against overheating. When the nozzle or lance of the gun is blocked, excess water is automatically drained through the emergency valve, which prevents damage to the pump mechanisms.

LOW OIL SENSOR

This sensor is responsible for protecting the internal combustion engine against damage due to the lack or low level of lubricating oil in the oil pan.

Before starting the machine, check the condition of the oil in the oil sump. If the level is insufficient, top up with the correct oil.

Be sure to use the correct oil recommended by the manufacturer.

Refilling the oil pan, always remember to refill the oil pan with the same oil. The oil brand can only be changed in the case of periodic oil changes.

The specification, quantity and oil change dates are presented in the table below:

MODEL ENGINE	SPECIFICATION	FIRST EXCHANGE	PERIODIC REPLACEMENTS AT CONTINUOUS USE	PERIODIC EXCHANGES AT OCCASIONAL USE
168F	10W40	30mth	150mth	200mth
188F	10W40	30mth	150mth	200mth
186F	10W40	30mth	150mth	200mth

Please note that the oil sensor is a device with a certain error range. It is only an additional protection of the device, but the user is obliged to verify the oil level, who should measure it before each use of the device.

NOTE: It should be taken into account that the combustion engine and water pump will work properly only after the break-in period. During the break-in period, use the device moderately (low engine speed, intermittent work).

Before starting work, check all components of the device. Check that the individual parts are not loose or damaged during transport.

BEFORE STARTING WORK:

Connect all the individual components of the device together as described below.

Be careful not to damage threaded parts such as hose connection and installation screws.

Start the combustion engine only after filling the oil sump with the correct quantity and specification according to the previous table. The machine is delivered to the recipient without oil in the oil sump. There may be residual amounts of technical oil in the oil sump to check the technical condition of the device on the production line. Technical oil has the same specification as the proper oil used for the device in question, it does not need to be drained before starting.

Operation of the device without oil, with a low oil level or with oil of the wrong specification may cause permanent damage to the internal combustion engine.

The water pump is supplied with oil. Before starting the device, make sure that the oil level in the water pump is correct.

DO NOT OVERFILL THE PUMP WITH OIL, USE ONLY THE MUCH LUBRICANT OIL REQUIRED BY THE UNIT MANUFACTURER!!!

BEFORE STARTING, REPLACE THE TRANSPORT PLUG ON THE PUMP WITH THE OIL DIPSTICK. OTHERWISE - YOU WILL DAMAGE THE PUMP.

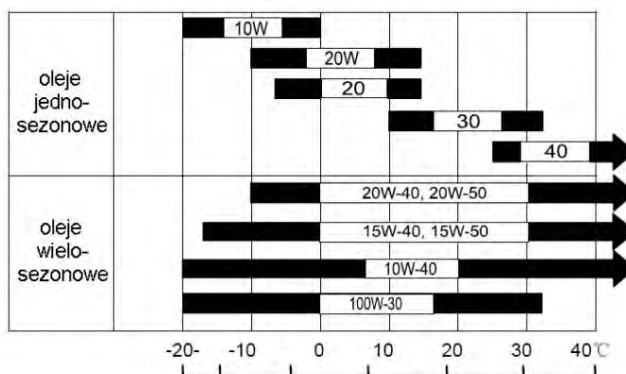


ENGINE OIL LEVEL:



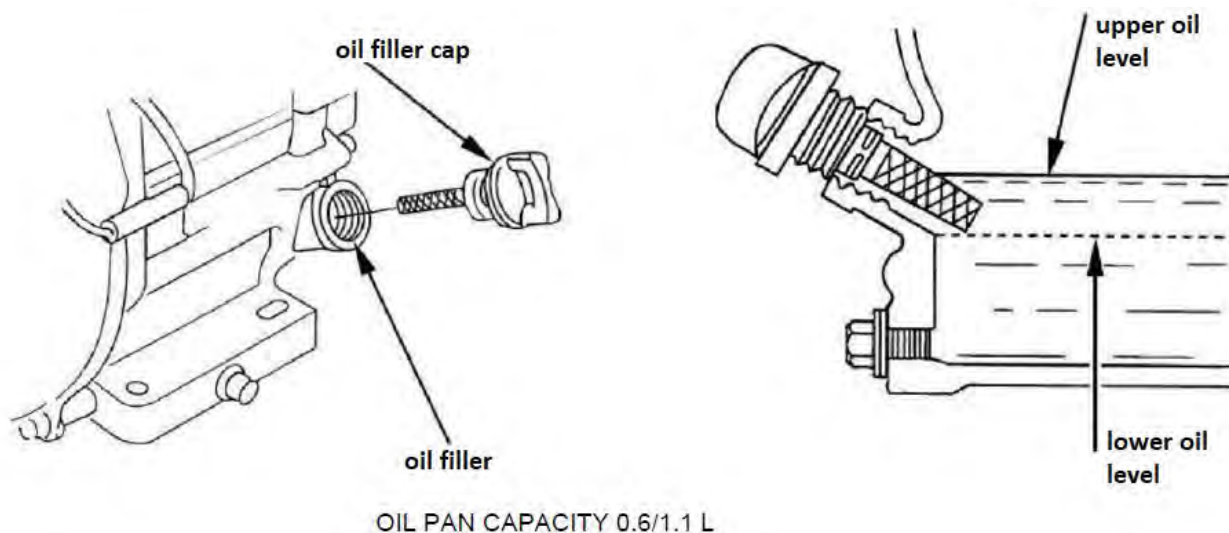
Use of unsuitable non-detergent oil or two-stroke engine oil may shorten engine life.

Use high-quality 4-stroke engine oil with a high detergent content. Select the viscosity of the oil according to the average temperatures in the area where the generator will be used.



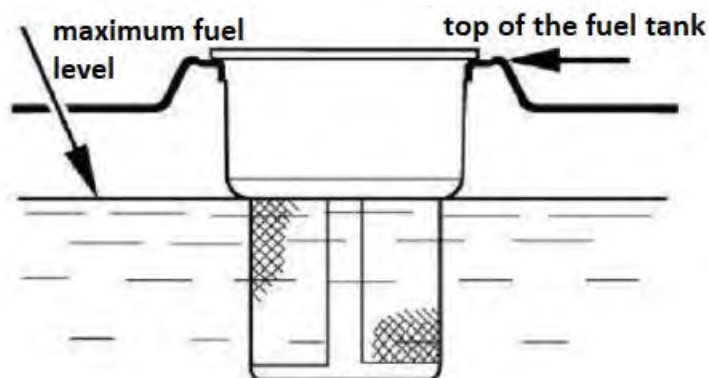
Running the engine without sufficient oil can cause serious engine damage.

Unscrew the oil filler cap, wipe it with a clean cloth and check the oil level by inserting the dipstick into the filler as far as it will go (without screwing the cap). If the level is too low for the oil to leave a mark on the dipstick, add the recommended type of oil "up to the cap".



FUEL LEVEL:

Use automotive fuel - preferably Pb95 unleaded gasoline to minimize the amount of deposits in the combustion chamber. When filling the tank, do not exceed the maximum level. Wipe up any spilled fuel before starting. Do not use fuel-oil mixtures or contaminated gasoline. Protect the tank from contamination. After refuelling, make sure the filler cap is securely closed.



HIGH PRESSURE HOSE:

Connect the high pressure hose to the pump with a quick coupler or threaded nut.

PUMP SUPPLY HOSE:

Before connecting the pump power cord (the kit does not include this item), first check that the water flow is correct. Rinse out any debris that may affect pump operation.

Note: The value of the water supplied must not be less than 15psi. Lower pressure may damage the pump.
(Does not apply to self-priming water pump.)

START-UP PROCEDURE.

1. Make sure the water line is properly connected and the water is turned on.
2. Release gun safety if locked.
3. To remove air from the pump and nozzle. Press the gun trigger and wait for water to flow from the nozzle.
4. Remove debris from gun receptacle and lance plug, if necessary.
5. Connect the lance to the gun and tighten the nut by hand until it stops.

STARTING THE COMBUSTION ENGINE:

1. Check oil and fuel.
2. Use the suction control as needed.
3. Turn the engine switch to the "ON" position.
4. Grasp the recoil starter handle and pull gently until it stops, then pull firmly.
5. If the engine warms up, turn off the choke lever.

METHODS OF CLEANING:

Cleaning the surface with a pressure washer can only be done with a stream of water alone or with the use of detergents. The use of detergents allows the dirt to be softened, which makes it easier to remove the dirt with a jet of water under pressure.

1. When cleaning horizontal surfaces, working from side to side or top to bottom is used. When cleaning vertical surfaces, from side to side starting from the bottom to avoid streaking.
2. Initial wetting of the cleaned surface is not recommended. This significantly weakens the action of the detergent, giving a poorer cleaning effect.

NOTE: Avoid cleaning work on hot surfaces or in direct sunlight, this will minimize the risk of damage to painted surfaces. Keep the gun lance at a sufficient distance from the surface to be cleaned to prevent damage to the coating of the surface to be cleaned.

3. When using chemicals, allow the detergent to stay on the surface for a while, it will allow this is to enhance its operation. (Follow detergent manufacturers' instructions).
4. Rinse the cleaned surface with clean water. On a vertical surface, first from bottom to top and then from top to bottom at an angle of 45 degrees with the flat nozzle of the lance.





APPLICATION OF THE WAX:

1. Wax can be applied immediately after cleaning the surface. Insert the detergent injection line into wax container.
2. Apply wax in thin layers evenly from bottom to top.
3. After waiting a while, wash off the wax layer from the surface using a low water pressure tip.
4. For better effect, clean the surface dry.

END OF WORK:

After using detergents, clean the detergent container and refill it with water and reinstall it as before. Remove the water with the gun until the system is clean.

MAINTENANCE:

The lance, gun and high-pressure hoses should be cleaned frequently and lubricated with the recommended grease to avoid leaks and damage to the rubber elements sealing the elements.

A clogged orifice will increase system pressure and can damage the pump and other components. Cleaning the nozzle should be done relatively often.

1. Separate the lance from the gun.
2. Clean the nozzle with a thin wire.
3. Rinse the nozzle with water.
4. Reconnect the lance to the gun.

WATER SCREEN:

The device is equipped with an element protecting the water supply "water screen". Failure to clean the screen may reduce the water supply, which may damage the water pump. Pay special attention when disassembling and cleaning the screen so as not to damage its elements.

ENGINE MAINTENANCE:

Occasional use during periods of low temperature may cause difficulties in the operation of the device relative to the supply carburetor. This type of obstruction can be removed by warming the carburetor with air.

Proper and timely replacement and control of the condition and quality of the lubricating oil extends the life of the engine.

Use only original and recommended spare and consumable parts.

Check the air filter. A dirty filter should be cleaned or replaced with a new one if the previous one is worn out. Check the fuel tank and clean it if necessary.

When storing the device for a long time, remove the fuel from the tank and drain it. Remove any remaining fuel from the carburetor with the drain screw located on the underside of the carburetor.

When storing your pressure washer at an ambient temperature below 0°C, follow these guidelines to reduce the risk of damage to the device:

1. Shut off the water supply and depressurize the gun by squeezing the trigger. Disconnect the supply hose and the high hose pressure.
2. Put the ends of the lance in place, with the end facing up.



NOTE:

Contact an Authorized Service Center if necessary.

Subassembly	REGULAR MAINTENANCE PERIODS Perform activities in specific monthly or hourly intervals, depending on what occurs first	Every time you use it	After the 1st month or 10 hours	Every 3 months or every 50 hours	Every 6 months or every 100 hours	Every year or 300 hours
Oil in the engine	Check the level	•				
	To exchange		•		•	
Air filter	Check cleanliness	•				
	Clean			•		
Spark plug	Clean/adjust gap				•	
	To exchange					•
Fuel filter/cock	Clean or replace				•	
Fuel tank	Clean	EACH YEAR				
Valve clearances	Check and adjust if necessary					•
Combustion chamber	Clean	Every 300 h (should be done by an authorized service center)				
Wire fuel	Check condition	Every 2 years (replace if necessary)				

THE PURPOSE OF MAINTENANCE INSPECTIONS IS TO KEEP THE GENERATOR IN POSSIBLE GOOD TECHNICAL CONDITION.

OPERATING ACTIVITIES:

OIL CHANGE

To ensure quick and complete emptying of the used oil from the lubrication system, it should be drained while the engine is hot



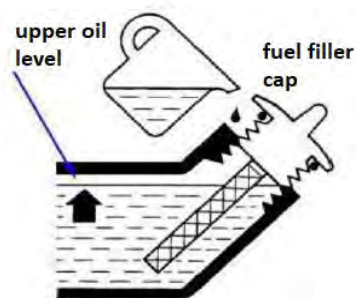
Shut off the engine and shut off the fuel supply before draining the oil

1. Warm up the engine, make sure the generator is level and place an oil pan under the oil pan.
2. Unscrew the oil filler plug, unscrew and remove the oil drain plug sealing washer. The oil will drain into the placed vessel
3. Check the oil filter gasket and replace it if necessary. 4. Screw in the drain plug with a new sealing washer and tighten it.
5. Fill the pan with new oil of the recommended type and check the level.





Dispose of the drained oil in accordance with environmental protection requirements. Do not pour into municipal waste or into the ground.

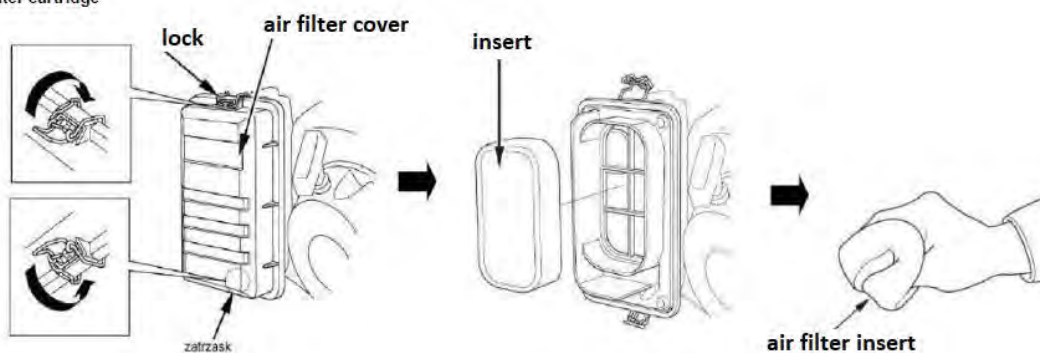


AIR FILTER

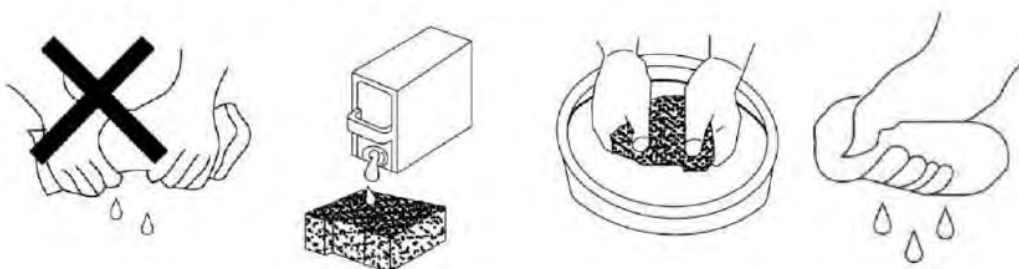


The engine must not be started without a functioning air filter

Remove the filter cartridge

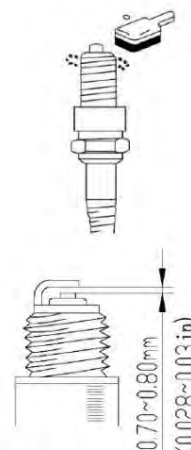


Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil



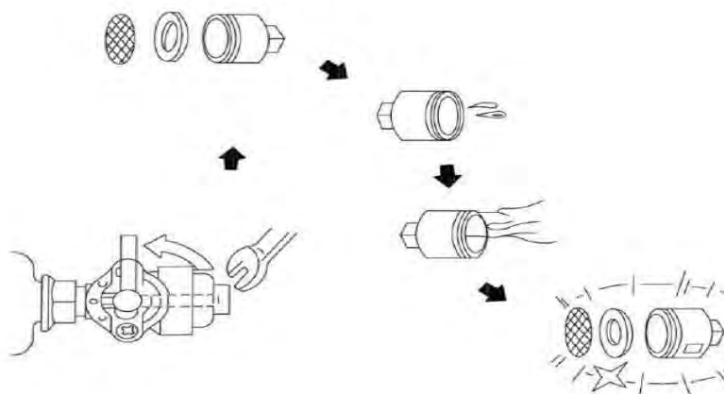
CANDLES

1. Remove the tip of the high-voltage wire from the spark plug.
2. Clean the spark plug socket from deposits and deposits.
3. Use a suitable wrench to remove the spark plug.
4. Remove the carbon deposit and check the color of the electrodes. The symptom of a good working candle is light brown color.
5. Use a feeler gauge to measure the spark gap. It should be 0.7-0.8 mm. If necessary, correct it by carefully bending the outer electrode.
6. Carefully screw in the spark plug by hand, taking care not to over-thread the hole.
7. Tighten the new spark plug, screwed in to the point of resistance by hand, half a turn with a wrench to tighten its washer. A reassembled used spark plug may only need to be tightened 1/8 or 1/4 turn.
8. Reseat the spark plug high-voltage wire tip securely.

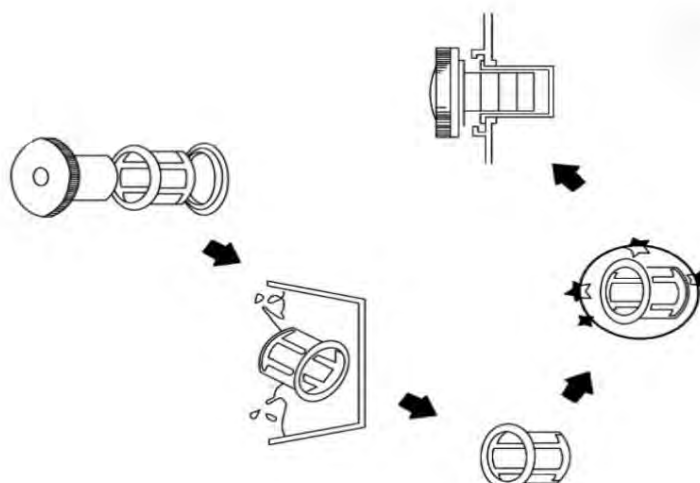


The spark plug must be tightened properly. Incorrectly tightened can heat up to a very high temperature and damage the engine.

FUEL PUCK



FUEL FILTER



WASTE MANAGEMENT:

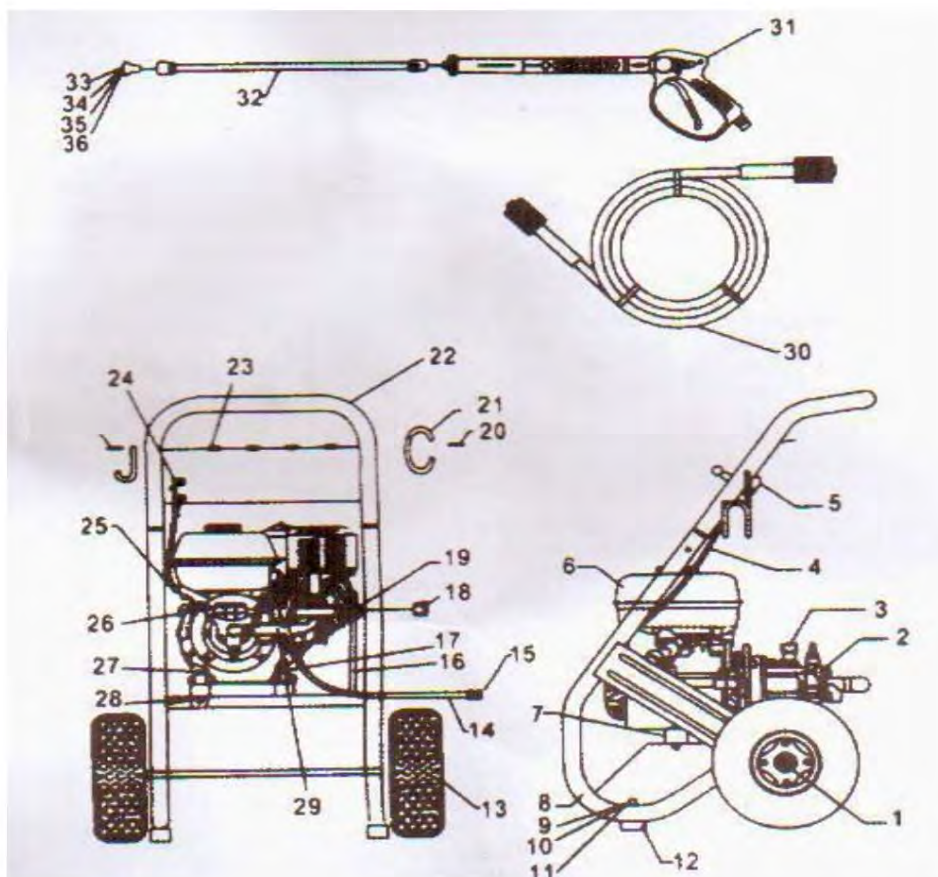
Do not dispose of used electrical equipment with other waste. please for transfer to the appropriate processing point. Selective waste collection from households and their processing contributes to environmental protection, reduces the release of harmful substances into the atmosphere and surface waters.

Information regarding processing can be obtained from local entities administration or the seller.

TROUBLESHOOTING:

PROBLEMS	CAUSE OF A PROBLEM	CORRECTION/REPAIR
THE ENGINE DOES NOT START OR STOPS DURING WORK	LOW OIL	CHECK AND REFILL THE OIL
	ENGINE SWITCH IS NOT IN POSITION "HE"	SWITCH TO "ON" POSITION
	CHOKE LEVER IS IN POSITION OFF	MOVE THE CHOKE LEVER W ON POSITION
THE ENGINE IS OVERLOADING	THE CLEANER NOZZLE IS BLOCKED	CLEAN LANCE AND Z GUN POLLUTION
	EXCESSIVE WATER FLOW	DECREASE WATER SUPPLY PRESSURE
PRESSURE RISES WHEN NOZZLE GUN IS CLOSED	VALVE BLOCKED BYPASS	CLEAN THE BYPASS VALVE
ENGINE IS WORKING PROPERLY BUT DOES NOT PROVIDE MAXIMUM WATER PRESSURE OR THE PRESSURE IS IRREGULAR.	THE FAP IS CLOSED	OPEN THE FAP
	THE DEVICE WAS STORED IN LOW TEMPERATURE	WARM THE GUN AND LANCE
	UNEVEN WORKING PRESSURE	NO MINIMUM PRESSURE POWER SUPPLY 10-20PSI
	WATER SCREEN CLOGGED	CLEAN THE SCREEN
	NO WORKING PRESSURE, UNEVEN WORKING PRESSURE.	CHECKCABLE WATER SUPPLY
	NOZZLE WORN OR DAMAGED	REPLACE THE NOZZLE
	AIR IN THE PUMP	ENGAGE THE GUN TRIGGER UNTIL TIME PUMP BLEEDING
	ADJUSTABLE PRESSURE KNOB NO IS SET IN POSITION MAXIMUM	MOVE THE KNOB TO POSITION MAXIMUM
	THE CHOKE SWITCH IS ON DAMAGED OR CONTAMINATED	REPLACE OR CLEAN SWITCH SUCTION
	BYPASS VALVE NOT WORKING CORRECT	CLEAN THE BYPASS VALVE
NO DETERGENT OUTLET INCL WITH A JET OF WATER	INJECTION PIPE INCORRECT CONNECTED TO THE TANK DETERGENTS	PLACE THE INJECTION PIPE ON THE BOTTOM OF THE TANK AND FIX IT TIGHTLY
	INJECTION LINE DAMAGED OR CLOGGED	REPLACE OR DISCONNECT CABLE INJECTION
	IS INSTALLED INCORRECTLY NOZZLE	INSTALL THE OUTPUT NOZZLE THE RIGHT TO USE DETERGENTS
	THE NOZZLE IS CLOGGED	REPLACE THE NOZZLE OR CLOCK
	THICK CONSISTENCY OF DETERGENT	DISSOLVE THE DETERGENT WITH WARM WATER
WATER DOES NOT COME FROM THE NOZZLE	GUN SAFETY IS ON	REMOVE GUN LOCK LEVER
WATER IN ENGINE COMPARTMENT COMBUSTION	HIGH HUMIDITY WORKPLACE DEVICES	CHANGE THE OIL MORE OFTEN
	WATER PUMP SEALS WORN	REPLACE THE GASKETS WITH NEW GASKETS
LOUD WORK	WEAR BEARINGS	REPLACE WORN BEARINGS
	AIR MIXES WITH WATER	CHECK PUMP SEALS WATER
SUDDEN WATER PRESSURE LOSS	OUTLET RESTRICTION	CHECK JOINTS, SEAL LEAKS, CHECK INLET PUMPS

MACHINE PARTS LIST:



no	NAME	no	NAME	no	NAME
1	HUB COVER	13	WHEEL	25	VICE
2	WATER PUMP	14	INJECTION PIPE DETERGENTS	26	FILLING OIL
3	PRESSURE VALVE	15	INJECTION FILTER DETERGENTS	27	SCREW
4	GAS CABLE	16	SCREW/BACKET	28	NUT
5	GAS HANDLE	17	HOSE ADAPTER	29	HOSE QUICK COUPLER SUPPLY
6	FUEL TANK	18	NUT	thirty	CABLE/HOSE HIGH PRESSURE
7	VIBRATION DAMPER	19	COUNTER NUT SCREW	31	GUN
8	FRAME	20		32	LANCE
9	ASSEMBLY SCREW	21	GUN HOLDER	33	NOZZLES
10	NUT	22	HANDLE/FRAME	34	
11	FLAT	23	CULVERT	35	
12	RUBBER BASE	24	CHOKE LEVER	36	

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

	GB 2600 LS/KW3000	GB 3200LS	GB 3200D
ENGINE			
MODEL	KRAFTWELE OHV 168F	KRAFTWELE OHV 188F	KRAFTWEL SDG186F
CAPACITY	196CC	390CC	420CC
POWER	7 hp / 5.155 kW / 3600 rpm.	13 HP / 9.55 kW / 3200 rpm.	16 hp / 11.76 kW / 3200 rpm.
LUBRICATION	10W40 (4-T).	10W40 (4-T).	10W40
POWER	CARBURETOR.	CARBURETOR.	PUMP/INJECTION
COOLING	AIR	AIR	AIR
FUEL	Pb 95.	Pb 95.	DIESEL
CONTINUOUS WORK	4 mth.	8 mth.	10 mth
START	MANUAL/JOINT.	MANUAL/JOINT.	MANUAL/JOINT.
PUMP			
MODEL	BMW 16	BMW 18	BMW 18
TYPE	CONNECTING ROD-RADIAL /THREE PISTON / PISTONS CERAMIC	CONNECTING ROD-RADIAL /THREE PISTON / PISTONS CERAMIC	CONNECTING ROD-RADIAL /THREE PISTON / PISTONS CERAMIC
HEAD	FORGED BRASS	FORGED BRASS	FORGED BRASS
BODY	DURALUMIN.	DURALUMIN.	DURALUMIN.
LUBRICATION	SAE 30W / 135ml	SAE 30W / 135ml	SAE 30W / 135ml
PRESSURE MAX	26MPA / 260BAR / 3770PSI / 256 ATM	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 ATM	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 ATM
NOMINAL PRESSURES	22MPA / 220BAR / 3190PSI / 217 ATM	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 ATM	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 ATM
EFFICIENCY	10-14 L/min.	16.5L/min.	16.5L/min
NOISE LEVEL	83-94 Db(A)	83-94 Db(A)	83-94 Db(A)
LIBRA	36 kg	74 kg	85 kg



This warranty is only in addition to the buyer's statutory rights and does not affect them in any way.

TERMS OF WARRANTY:

1. The seller guarantees the smooth operation of the equipment in the basic period of **12 months** from the date of purchase. Defects revealed during this period resulting from technical defects or by the seller's failure will be considered within 14 days of delivery of the goods to the place of purchase. The deadline for the repair is 28 days, however, the total repair period may be extended for reasons beyond the guarantor's control, e.g. (time of importing parts from abroad), of which the buyer should be informed.
2. The condition for extending the warranty for a period of **24 months** is to deliver the unit for a paid technical inspection after 12 months from the date of purchase.
The unit should be delivered to the service address, i.e. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.
3. During the first 12 months, we provide a door to door guarantee. The device under complaint is collected and sent at the expense of KRAFTWELE POLSKA.
The seller reserves the right to request reimbursement of shipping costs in the event of an unjustified complaint.
4. To make a warranty repair, the customer must:
a) deliver the device to the place of purchase. b)
deliver the product by post or transport companies to the place of purchase at the customer's expense. In this case, the repair period, unless otherwise agreed, will be extended by the time necessary to deliver and collect the equipment. The claimant should deliver the product to the place of purchase in the original factory packaging, additionally protected against damage. Damages caused by insufficient shipping protection are not subject to warranty repair. The complainant cannot demand a gratification if the parcel is not properly marked or secured.
- c) the customer bears the costs of delivering the equipment to an authorized service point.
5. The warranty repair does not cover activities that the user is obliged to perform on their own according to the user manual.
6. Any cleaning of the equipment is carried out at the user's expense and is not considered a warranty service.
7. **THE WARRANTY DOES NOT COVER:**
 - mechanical damage to the equipment caused by the user or the agent delivering the equipment to the place of purchase.
 - damage and defects resulting from:
 - improper or inconsistent with the instructions, as well as ignorance or damage caused by the user
 - random events. -
 - using inappropriate consumables - arbitrary repairs made
 - by the user or other unauthorized persons. - modifications or structural changes
 - spark plugs, filters, operating fluids, gaskets.
 - the owner undertakes to collect the device within a period not longer than 10 days after informing him in writing or verbally of the end repairs.
8. In order for this warranty to be valid, the following conditions must be met: the warranty must be
 - signed by the buyer, the warranty card must be completely and correctly completed,
 - the buyer must have proof of purchase for the product covered by the warranty
9. The warranty also excludes consumables, e.g. such as: carburetor adapter, piston rings, spark plugs, fuses, battery, system component ignition, belts, starter system components (manual and electric).
10. To make a complaint about equipment damaged during courier shipment, the original damage report issued to the recipient is required.
11. The warranty covers the territory of the Republic of Poland.
12. If the goods are inconsistent with the contract, the Buyer may demand that they be made compliant with the contract by free repair, and if the repair is not possible or unprofitable, the Buyer has the right to demand that the goods be replaced with a compliant one. The buyer is entitled to a replacement of the device or a cash refund only in the case of a manufacturing defect that cannot be removed. The buyer may not withdraw from the contract when the non-compliance of the goods with the contract is insignificant.
13. The Buyer loses the aforementioned rights if he does not notify the Guarantor of this within two months of finding the non-compliance of the goods with the contract.
14. The implementation of warranty rights and obligations, including reporting and accepting devices for repair, is carried out at the repair point
Guarantor/Seller indicated by him in the warranty card issued to the Buyer. The buyer should deliver the product using the company transport or in person at your own expense. The buyer should deliver the product, if possible, in the original packaging, additionally protected against damage. Damage caused by insufficient shipping protection is not covered by the warranty.
The complainant cannot demand gratification if the parcel is not properly marked or secured.
15. A consumer who has concluded a distance contract may withdraw from it without giving reasons by submitting a relevant statement in writing within ten days from the date of receipt of the goods. To meet this deadline, it is enough to send a statement before its expiry.
16. In the event of withdrawal from the contract, the contract is considered void and the consumer is released from any obligations. What the parties have provided shall be returned unchanged, unless a change was necessary within the limits of ordinary management. The return should be made immediately, no later than within fourteen days.
17. These conditions do not exclude, limit or suspend the Buyer's rights under the Act of February 27, 2002. about specific the rules of consumer sales and the amendment to the Civil Code, Journal of Laws 141 items 1176.





Instruction on the right to withdraw from the purchase contract:

Based on Article. 27 of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws of 2014, item 827), a consumer who has concluded a distance contract may withdraw from it in writing without giving a reason within 14 days from the date of delivery of the item. The statement of withdrawal from the contract should be sent by post to the address of the **SELLER** 's registered office

The 14-day period is counted from the date of delivery of the item, understood as taking possession of the item by the consumer or a third party indicated by the consumer other than the carrier. The goods must be sent back immediately after submitting the declaration of withdrawal from the contract, no later than within 14 days, in an unchanged state. In the event of withdrawal from the contract of sale of goods purchased in a set with another product, the entire set is subject to return.

The consumer is responsible for the decrease in the value of the item as a result of using it in a way that goes beyond what is necessary to establish the nature, characteristics and functioning of the item. costs direct return (return) of the goods to the Seller in connection with the withdrawal from the contract without giving a reason within 14 days from the date of delivery of the goods, shall be borne by the consumer. If the consumer has chosen a delivery method other than the cheapest usual delivery method offered by the entrepreneur, the entrepreneur is not obliged to reimburse the consumer for the additional costs incurred by him.

The right to withdraw from a contract concluded off-premises or remotely is not entitled to the consumer in relation to contracts:

- 1) in which the subject of the service is a non-prefabricated item, manufactured according to the consumer's specifications or serving to satisfy his individual needs;
- 2) in which the subject of the service are sound or visual recordings or computer programs delivered in a sealed package, if the package was opened after delivery;
- 3) concluded by way of a public auction;
- 4) for the supply of digital content that is not recorded on a tangible medium, if the performance of the service began with the express consent of the consumer before the deadline for withdrawing from the contract and after informing him by the entrepreneur about the loss of the right to withdraw from the contract.

..... to be cut

WITHDRAWALFORM

(this form should be completed and returned only if you wish to withdraw from the contract)

I hereby inform about my withdrawal from the contract of sale of the following items

.....

The date of conclusion of the contract

First name and last name

Address

Signature (only if the form is submitted on paper)

Date

Cut here section for the seller Cut here

I declare that I have read the provisions regarding distance purchase and the possibility of returning within 14 days and confirm this handwritten signature.

Date and signature of the client

THIS COUPON SHOULD BE CUT OUT AND RETURNED TO THE SELLER'S ADDRESS



ORIGINAL-HANDBUCH
ORIGINAL-HANDBUCH

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH
BEVOR SIE DAS GERÄT STARTEN

BENUTZERHANDBUCH
GARANTIEKARTE

HOCHDRUCK-/GASWÄSCHER:

KRAFTWELE LB2600LS/KW3000/GB3200LS/GB3200D



EINTRAG

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf einer hochwertigen KRAFTWele Benzin-Waschmaschine. Wir sind davon überzeugt, dass wir in Zusammenarbeit mit den weltweit führenden Herstellern von Komponenten und dem Einsatz innovativer technologischer Lösungen ein Produkt geschaffen haben, das Maßstäbe für Fortschritt im Bereich Sicherheit und Zuverlässigkeit setzt. Wir hoffen, dass es Ihre Wertschätzung im täglichen Gebrauch findet. Die sichere Verwendung hängt vom Lesen dieses Handbuchs ab.

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Daten basieren auf den neuesten verfügbaren Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung.

KRAFTWele Polska behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt ohne Vorankündigung und ohne Verpflichtung vorzunehmen.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Generators und muss bei Weiterverkauf mitgegeben werden.

Der Importeur des von dieser Garantie abgezogenen Geräts ist KRAFTWELE POLSKA mit Sitz: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Janna 42.

Aufgrund des technischen Fortschritts und der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte kann es vorkommen, dass das Produkt in leicht von den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen abweicht. Aktuelle Informationen und technische Daten finden Sie bei einem autorisierten Vertreter von Kraftwele Polska.

BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

Achten Sie besonders auf Informationen, denen die Worte vorangestellt sind:

VORSICHT – weist auf die Möglichkeit von Personenschäden oder schweren Schäden am Gerät hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

WARNUNG – Weist auf die Möglichkeit schwerer Verletzungen oder sogar des Todes hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Bei Betrieb unter schlechteren Bedingungen wird die Motorleistung reduziert: Höhe - Wirkungsgradabfall um ca. 1% alle 100m, Temperatur - Wirkungsgradabfall um ca. 2% alle 5°C.

SICHERHEIT ZUERST

Treffen Sie immer alle Maßnahmen, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schlag und Personenschäden zu reduzieren, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Es ist sehr wichtig, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und den Verwendungszweck des Geräts, die Einschränkungen bei seiner Verwendung und mögliche Risiken im Zusammenhang mit seiner Verwendung zu verstehen.

PERSÖNLICHER SCHUTZ

Das Gerät darf von einer erwachsenen Person bedient werden, die mit der Betriebsanleitung des Gerätes vertraut gemacht wurde, in den Regeln und Vorschriften des Arbeitsschutzes beim Betrieb von Verbrennungsmotoren unterwiesen ist und über aktuelle ärztliche Untersuchungen (sofern erforderlich) verfügt.

Waschmaschinen mit Verbrennungsmotor werden häufig dort eingesetzt, wo es keine permanenten Stromquellen gibt oder es zu Unterbrechungen in der Stromversorgung kommen kann.

Der Bediener ist verpflichtet, die vorgeschriebene Arbeitskleidung und persönliche Schutzausrüstung (Schutzhelm, Schutzhörer) zu verwenden.

Achten Sie bei Geräten, die in Innenräumen betrieben werden, besonders auf die ordnungsgemäße Ableitung der Rauchgase nach außen (Rauchgasabzugskanäle müssen von brennbaren Materialien isoliert sein).

Der Benzinreiniger muss auf einer ebenen Fläche arbeiten.

Wenn das Gerät bei Regen oder Schnee verwendet werden soll, stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß vor Feuchtigkeit geschützt ist.

EMPFOHLENE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG UMFASST:

• Schutzbrille und Kopfhörer, • Kopf- und Gesichtsschutz, • Sicherheitsschuhe, • Arbeitskleidung, die Unterarme und Beine schützt

WARNAUFKLEBER



Abgase sind Gift!

Lassen Sie den Motor niemals in Innenräumen laufen. Dies kann innerhalb kurzer Zeit zu Bewusstlosigkeit und sogar zum Tod führen. Lassen Sie den Motor in einem gut belüfteten Bereich laufen.



BENZIN IST LEICHT ENTZÜNDLICH UND GIFTIG!

• Stellen Sie beim Tanken immer den Motor ab. • Halten Sie beim Tanken eine brennende Zigarette oder andere potenzielle Feuer- oder Funkenquellen fern.

• Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen. • Verschüttetes Benzin sofort aufwischen.



MOTOR UND AUSPUFF KÖNNEN HEISS SEIN!

Bei laufendem Motor werden Motor und Schalldämpfer sehr heiß. Achten Sie darauf, es nicht zu berühren, solange es heiß ist. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Generator im Haus aufstellen.



ELEKTRISCHER

SCHOCK! • Betreiben Sie das Gerät nicht in nassem oder feuchtem Zustand ohne entsprechenden Stoßschutz.

• Nicht mit nassen Händen bedienen. • Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten die Isolierung der Leitungen. • Kann Umwelteinflüssen ausgesetzt werden, die die Schutzklasse IP23 nach DIN 40050 vorsieht



GERÄUSCHPEGEL!

Die angegebenen Emissionswerte sind nicht unbedingt sicher. Trotz der bestehenden Korrelation zwischen Lärmpegel und Umgebung sollte geprüft werden, ob weitere Vorkehrungen erforderlich sind. Zu den Faktoren, die den tatsächlichen Lärm(expositions-)pegel beeinflussen, gehören auch die Eigenschaften des Arbeitsraums.



AUFMERKSAMKEIT!

Führen Sie vor dem Start immer eine technische Zustandsprüfung durch, um einen Unfall zu vermeiden.

Starten Sie das Gerät nicht mit entfernten Werksabdeckungen.
Betreiben Sie die Maschine nicht ohne Luftfilter oder Abgasschalldämpfer.

Bedecken Sie es nicht mit irgendwelchen Materialien, während es in Betrieb ist oder kurz nachdem es gestoppt wurde.

GERÄUSCHPEGEL:

Schalldruckpegel	83dB(A)
Schallleistungspegel	94dB(A)
Möglicher Messfehler	3,56 dB(A)

PUMPE THERMISCHES VENTIL

Das Thermoventil der Wasserpumpe ist ein Schutz der Wasserpumpe vor Überhitzung. Wenn die Düse oder Lanze der Pistole verstopft ist, wird überschüssiges Wasser automatisch durch das Notventil abgelassen, wodurch eine Beschädigung der Pumpmechanismen verhindert wird.

NIEDRIGER ÖLSENSOR

Dieser Sensor hat die Aufgabe, den Verbrennungsmotor vor Schäden durch fehlendes oder zu niedriges Schmieröl in der Ölwanne zu schützen.

Prüfen Sie vor dem Starten der Maschine den Zustand des Öls in der Ölwanne. Wenn der Stand nicht ausreicht, füllen Sie das richtige Öl nach.

Achten Sie darauf, das vom Hersteller empfohlene Öl zu verwenden.

Beim Nachfüllen der Ölwanne denken Sie immer daran, die Ölwanne mit dem gleichen Öl nachzufüllen. Die Ölmarke kann nur bei periodischen Ölwechseln gewechselt werden.

Die Spezifikation, Menge und Ölwechseldaten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt:

MODELL MOTOR	SPEZIFIKATION	ERSTE AUSTAUSCH	REGELMÄSSIGER ERSATZ BEI KONTINUIERLICH VERWENDEN	REGELMÄSSIGER AUSTAUSCH BEI GELEGENTLICHE VERWENDUNG
168F	10W40	30 Monate	150 Monate	200 Monate
188F	10W40	30 Monate	150 Monate	200 Monate
186F	10W40	30 Monate	150 Monate	200 Monate

Bitte beachten Sie, dass der Ölsensor ein Gerät mit einem gewissen Fehlerbereich ist. Es ist nur ein zusätzlicher Schutz des Geräts, aber der Benutzer ist verpflichtet, den Ölstand zu überprüfen, der ihn vor jedem Gebrauch des Geräts messen sollte.

HINWEIS: Es ist zu beachten, dass der Verbrennungsmotor und die Wasserpumpe erst nach der Einfahrzeit ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie das Gerät während der Einfahrzeit mäßig (niedrige Motordrehzahl, intermittierender Betrieb).

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn alle Komponenten des Gerätes. Prüfen Sie, dass die Einzelteile während des Transports nicht lose oder beschädigt sind.

VOR BEGINN DER ARBEIT:

Verbinden Sie alle Einzelkomponenten des Gerätes wie nachfolgend beschrieben miteinander.

Achten Sie darauf, Gewindeteile wie Schlauchanschluss und Montageschrauben nicht zu beschädigen.

Starten Sie den Verbrennungsmotor erst, nachdem Sie die Ölwanne mit der richtigen Menge und Spezifikation gemäß der vorherigen Tabelle gefüllt haben. Die Maschine wird ohne Öl in der Ölwanne an den Empfänger geliefert. In der Ölwanne können sich Restmengen von technischem Öl befinden, um den technischen Zustand des Gerätes in der Produktionslinie zu prüfen. Technisches Öl hat die gleiche Spezifikation wie das für das betreffende Gerät verwendete Öl, es muss vor dem Start nicht abgelassen werden.

Der Betrieb des Gerätes ohne Öl, mit niedrigem Ölstand oder mit Öl der falschen Spezifikation kann zu dauerhaften Schäden am Verbrennungsmotor führen.

Die Wasserpumpe wird mit Öl versorgt. Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Geräts, dass der Ölstand in der Wasserpumpe korrekt ist.

**ÜBERFÜLLEN SIE DIE PUMPE NICHT MIT ÖL, VERWENDEN SIE NUR VIEL SCHMIERÖL
VOM GERÄTEHERSTELLER VORGESCHRIEBEN!!!**

**Ersetzen Sie vor dem Start den Transportstopfen an der Pumpe durch den Ölmesstab.
ANDERNFALLS WIRD DIE PUMPE BESCHÄDIGT.**



KRAFTWELE

POLSKA

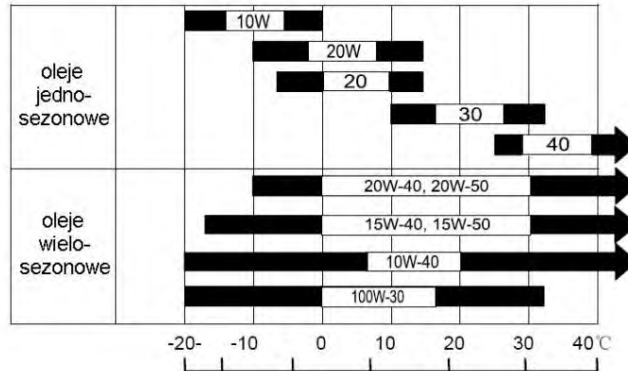
TECHNOLOGIE NÄHER

MOTORÖLSTAND:



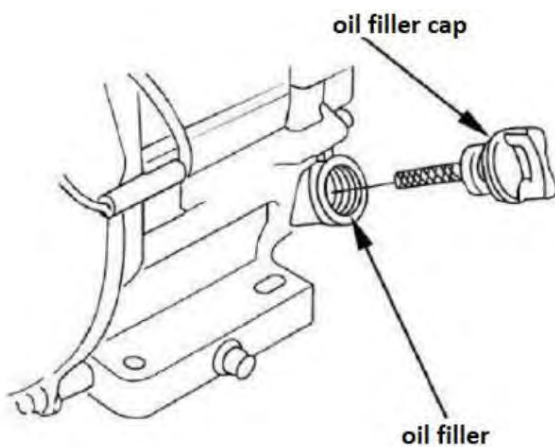
Die Verwendung von ungeeignetem Öl ohne Detergens oder Zweitaktmotoröl kann die Lebensdauer des Motors verkürzen.

Verwenden Sie hochwertiges 4-Takt-Motoröl mit hohem Detergensgehalt. Wählen Sie die Viskosität des Öls entsprechend den durchschnittlichen Temperaturen in dem Bereich, in dem der Generator verwendet wird.

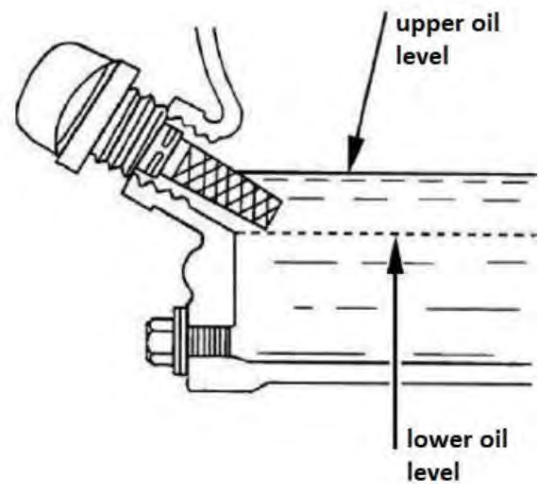


Das Betreiben des Motors ohne ausreichend Öl kann zu schweren Motorschäden führen.

Schrauben Sie den Öleinfülldeckel ab, wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch ab und prüfen Sie den Ölstand, indem Sie den Ölmesstab bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken (ohne den Deckel zuzuschrauben). Wenn der Ölstand zu niedrig ist, um eine Markierung auf dem Messstab zu hinterlassen, füllen Sie die empfohlene Ölsorte „bis zum Deckel“ nach.



FASSUNGSVERMÖGEN DER ÖLWANNE 0,6/1,1 L
OIL PAN CAPACITY 0.6/1.1 L



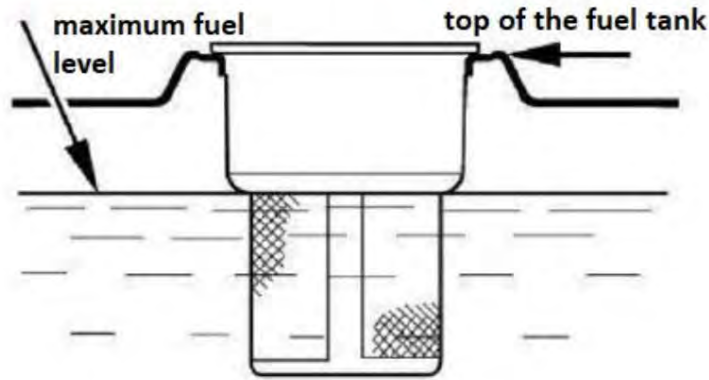
TANKFÜLLSTAND:

Verwenden Sie Autokraftstoff - vorzugsweise bleifreies Pb95-Benzin, um die Menge an Ablagerungen in der Brennkammer zu minimieren. Überschreiten Sie beim Befüllen des Tanks nicht den maximalen Füllstand. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff vor dem Start auf. Verwenden Sie keine Heizölgemische oder verunreinigtes Benzin. Tank vor Verschmutzung schützen. Stellen Sie nach dem Tanken sicher, dass der Tankdeckel fest verschlossen ist.



KRAFTWELE
POLSKA

TECHNOLOGIE NÄHER



HOCHDRUCKSCHLAUCH:

Verbinden Sie den Hochdruckschlauch mit einer Schnellkupplung oder einer Gewindemutter mit der Pumpe.

PUMPENVERSORGUNGSSCHLAUCH:

Bevor Sie das Netzkabel der Pumpe anschließen (das Kit enthält dieses Element nicht), überprüfen Sie zunächst, ob der Wasserfluss korrekt ist. Spülen Sie alle Rückstände aus, die den Pumpenbetrieb beeinträchtigen könnten.

Hinweis: Der Wert des zugeführten Wassers darf nicht weniger als 15 psi betragen. Niedriger Druck kann die Pumpe beschädigen.

(Gilt nicht für selbstansaugende Wasserpumpen.)

STARTVERFAHREN.

1. Stellen Sie sicher, dass die Wasserleitung richtig angeschlossen und das Wasser eingeschaltet ist.
2. Lösen Sie die Pistolensicherung, wenn sie verriegelt ist.
3. Zum Entfernen von Luft aus Pumpe und Düse. Drücken Sie den Pistolenzug und warten Sie, bis Wasser aus der Düse fließt.
4. Entfernen Sie bei Bedarf Fremdkörper aus der Pistolenbuchse und dem Lanzenstecker.
5. Verbinden Sie die Lanze mit der Pistole und ziehen Sie die Mutter von Hand bis zum Anschlag an.

STARTEN DES VERBRENNUNGSMOTORS:

1. Öl und Kraftstoff prüfen.
2. Verwenden Sie die Saugsteuerung nach Bedarf.
3. Drehen Sie den Motorschalter auf die „ON“-Position.
4. Greifen Sie den Reversierstartergriff und ziehen Sie vorsichtig bis zum Anschlag, dann ziehen Sie fest.
5. Wenn der Motor warm wird, schalten Sie den Choke-Hebel aus.

REINIGUNGSMETHODEN:

Die Reinigung der Oberfläche mit einem Hochdruckreiniger kann nur mit einem Wasserstrahl oder unter Verwendung von Reinigungsmitteln erfolgen. Durch die Verwendung von Reinigungsmitteln kann der Schmutz aufgeweicht werden, was die Entfernung des Schmutzes mit einem Wasserstrahl unter Druck erleichtert.

1. Beim Reinigen horizontaler Flächen wird von einer Seite zur anderen oder von oben nach unten gearbeitet. Beim Reinigen senkrechte Flächen, von unten beginnend von einer Seite zur anderen, um Streifenbildung zu vermeiden.
2. Eine anfängliche Benetzung der gereinigten Oberfläche wird nicht empfohlen. Dies schwächt die Wirkung des Waschmittels deutlich ab und gibt nach eine schlechtere Reinigungswirkung.

HINWEIS: Vermeiden Sie Reinigungsarbeiten auf heißen Oberflächen oder in direktem Sonnenlicht, um das Risiko von Schäden an lackierten Oberflächen zu minimieren.

Halten Sie die Pistolenlanze in ausreichendem Abstand von der zu reinigenden Oberfläche, um eine Beschädigung der Beschichtung der zu reinigenden Oberfläche zu vermeiden.

3. Wenn Sie Chemikalien verwenden, lassen Sie das Reinigungsmittel eine Weile auf der Oberfläche, es ist möglich Dies dient der Verbesserung des Betriebs. (Befolgen Sie die Anweisungen des Waschmittelherstellers).
4. Spülen Sie die gereinigte Oberfläche mit klarem Wasser ab. Auf einer senkrechten Fläche zuerst von unten nach oben und dann von oben nach unten an Winkel von 45 Grad mit der Flachdüse der Lanze.



ANWENDUNG DES WACHSES:

1. Wachs kann sofort nach der Reinigung der Oberfläche aufgetragen werden. Setzen Sie die Reinigungsmittel-Einspritzleitung in ein Wachsbehälter.
2. Wachs in dünnen Schichten gleichmäßig von unten nach oben auftragen.
3. Nachdem Sie eine Weile gewartet haben, waschen Sie die Wachsschicht mit einer Düse mit niedrigem Wasserdruck von der Oberfläche ab.
4. Für eine bessere Wirkung die Oberfläche trocken reinigen.

FEIERABEND:

Reinigen Sie nach der Verwendung von Reinigungsmitteln den Reinigungsmittelbehälter, füllen Sie ihn erneut mit Wasser und setzen Sie ihn wie zuvor wieder ein. Entfernen Sie das Wasser mit der Pistole, bis das System sauber ist.

WARTUNG:

Lanze, Pistole und Hochdruckschläuche sollten regelmäßig gereinigt und mit dem empfohlenen Fett geschmiert werden, um Undichtigkeiten und Schäden an den Gummielementen zu vermeiden, die die Elemente abdichten.

Eine verstopfte Öffnung erhöht den Systemdruck und kann die Pumpe und andere Komponenten beschädigen. Die Reinigung der Düse sollte relativ oft erfolgen.

1. Trennen Sie die Lanze von der Pistole.
2. Reinigen Sie die Düse mit einem dünnen Draht.
3. Spülen Sie die Düse mit Wasser.
4. Verbinden Sie die Lanze wieder mit der Pistole.

WASSERBILDSCHIRM:

Das Gerät ist mit einem Element zum Schutz der Wasserversorgung "Wassersieb" ausgestattet. Wenn Sie das Sieb nicht reinigen, kann die Wasserzufuhr verringert werden, wodurch die Wasserpumpe beschädigt werden kann. Achten Sie beim Zerlegen und Reinigen des Bildschirms besonders darauf, ihn nicht zu beschädigen Elemente.

MOTORWARTUNG:

Der gelegentliche Gebrauch in Zeiten niedriger Temperatur kann zu Betriebsstörungen des Geräts in Bezug auf den Versorgungsvergaser führen. Diese Art von Blockierung kann durch Erwärmen des Vergasers mit Luft beseitigt werden.

Der richtige und rechtzeitige Austausch und die Kontrolle des Zustands und der Qualität des Schmieröls verlängert die Lebensdauer des Motors.

Verwenden Sie nur originale und empfohlene Ersatz- und Verbrauchsteile.

Überprüfen Sie den Luftfilter. Ein verschmutzter Filter sollte gereinigt oder durch einen neuen ersetzt werden, wenn der vorherige verschlissen ist. Überprüfen Sie den Kraftstofftank und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.

Entfernen Sie bei längerer Lagerung des Geräts den Kraftstoff aus dem Tank und lassen Sie ihn ab. Entfernen Sie jeglichen verbleibenden Kraftstoff aus dem Vergaser mit der Ablassschraube, die sich an der Unterseite des Vergasers befindet.

Wenn Sie Ihren Hochdruckreiniger bei einer Umgebungstemperatur unter 0 °C lagern, befolgen Sie diese Richtlinien, um das Risiko einer Beschädigung des zu verringern Gerät:

1. Schließen Sie die Wasserzufuhr und machen Sie die Pistole drucklos, indem Sie den Abzug drücken. Trennen Sie den Versorgungsschlauch und den hohen Schlauch Druck.
2. Setzen Sie die Enden der Lanze mit der Spitze nach oben ein.

NOTIZ:

Wenden Sie sich bei Bedarf an ein autorisiertes Servicecenter.

Unterbaugruppe	REGELMÄSSIGE WARTUNGSZEITEN	Jedes Mal, wenn Sie es verwenden	Nach dem 1 Monat oder 10 Stunden	Alle 3 Monate oder alle 50 Stunden	Alle 6 Monate oder alle 100 Stunden	Jeden Jahr oder 300 Stunden
	Führen Sie Aktivitäten in bestimmten monatlichen oder stündlichen Abständen durch Intervalle, je nachdem, was zuerst eintritt					
Öl im Motor	Überprüfen Sie das Niveau	•				
	Wechseln		•		•	
Luftfilter	Sauberkeit prüfen	•				
	Sauber			•		
Zündkerze	Abstand reinigen/einstellen				•	
	Wechseln					•
Benzinfilter/Hahn	Reinigen oder ersetzen				•	
Treibstofftank	Sauber	JEDES JAHR				
Ventilspiel	Prüfen und ggf. anpassen					•
Brennkammer	Sauber	Alle 300 h (sollte von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden)				
Kabel Kraftstoff	Zustand prüfen	Alle 2 Jahre (ggf. ersetzen)				

DER ZWECK DER WARTUNGSPRÜFUNGEN IST, DEN GENERATOR IN MÖGLICHKEIT ZU HALTEN
GUTER TECHNISCHER ZUSTAND.

GESCHÄFTSTÄTIGKEIT:

ÖLWECHSEL

Um eine schnelle und vollständige Entleerung des Altöls aus dem Schmiersystem zu gewährleisten, sollte es bei heißem Motor abgelassen werden



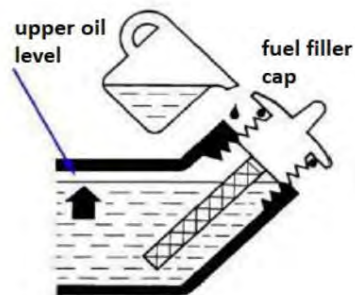
Stellen Sie den Motor ab und unterbrechen Sie die Kraftstoffzufuhr, bevor Sie das Öl ablassen

1. Lassen Sie den Motor warmlaufen, vergewissern Sie sich, dass der Generator waagrecht steht und stellen Sie eine Ölwanne auf unter der Ölwanne.
2. Schrauben Sie die Öleinfüllschraube heraus, schrauben Sie die Dichtungsscheibe der Ölablassschraube heraus und entfernen Sie sie. Das Öl läuft in das platzierte Gefäß ab
3. Überprüfen Sie die Ölfilterdichtung und ersetzen Sie sie bei Bedarf. 4. Ablassschraube mit neuer Dichtscheibe einschrauben und festziehen.
5. Füllen Sie die Wanne mit neuem Öl der empfohlenen Sorte und prüfen Sie den Stand.





Entsorgen Sie das abgelassene Öl umweltgerecht. Nicht in den Hausmüll oder in den Boden schütten.

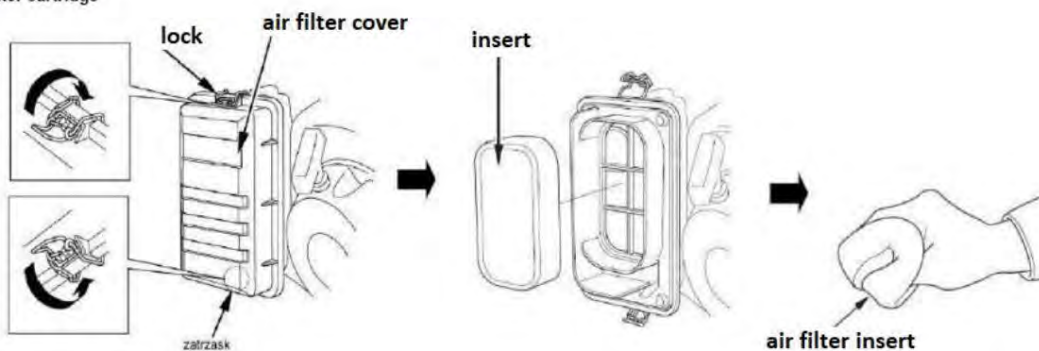


LUFTFILTER

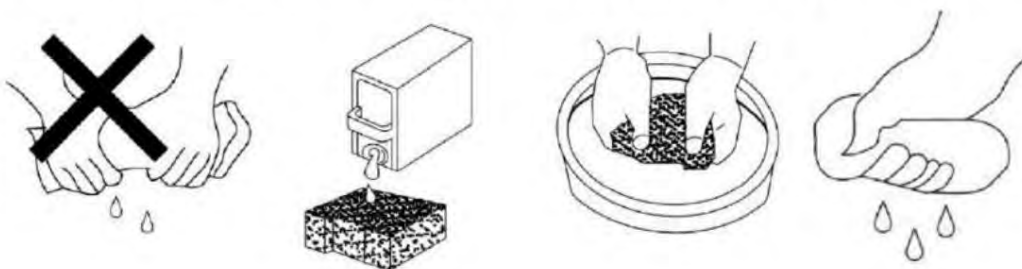


Ohne funktionierenden Luftfilter darf der Motor nicht gestartet werden

Entfernen Sie die Filterkartusche
Remove the filter cartridge



Waschen Sie das Filterelement in Lösungsmittel (nicht auswringen) und tränken Sie es mit Öl. Überschüssiges Öl auspressen
Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil





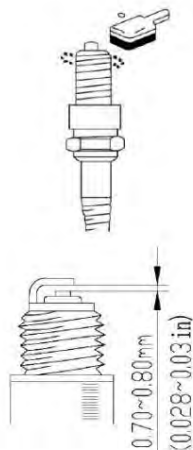
KRAFTWELE

POLSKA

TECHNOLOGIE NÄHER

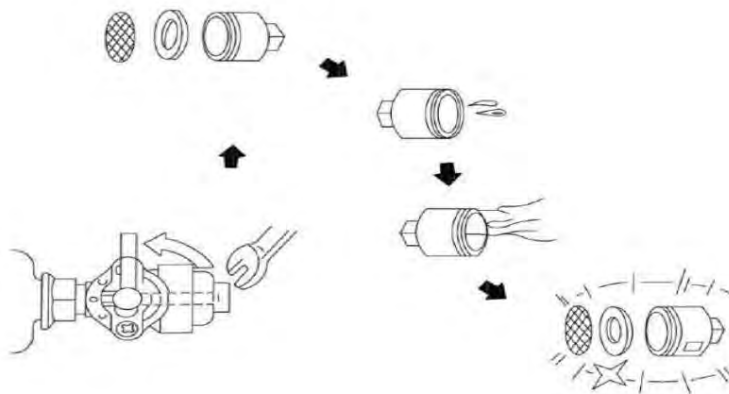
KERZEN

1. Entfernen Sie die Spitze des Hochspannungskabels von der Zündkerze.
2. Reinigen Sie den Zündkerzenstecker von Ablagerungen und Ablagerungen.
3. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem geeigneten Schraubenschlüssel.
4. Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerungen und überprüfen Sie die Farbe der Elektroden. Das Symptom einer gut funktionierenden Kerze ist hellbraune Farbe.
5. Verwenden Sie eine Fühlerlehre, um die Funkenstrecke zu messen. Es sollte 0,7-0,8 mm betragen. Korrigieren Sie ggf vorsichtig die äußere Elektrode biegen.
6. Schrauben Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand ein und achten Sie darauf, das Loch nicht zu überdrehen.
7. Ziehen Sie die neue Zündkerze, die bis zum Widerstand von Hand eingeschraubt ist, eine halbe Umdrehung mit einem Schraubenschlüssel an, um ihre Unterlegscheibe festzuziehen. Eine wieder zusammengebaute gebrauchte Zündkerze muss möglicherweise nur um 1/8 oder 1/4 Umdrehung angezogen werden.
8. Setzen Sie die Hochspannungsdrahtspitze der Zündkerze wieder sicher ein.

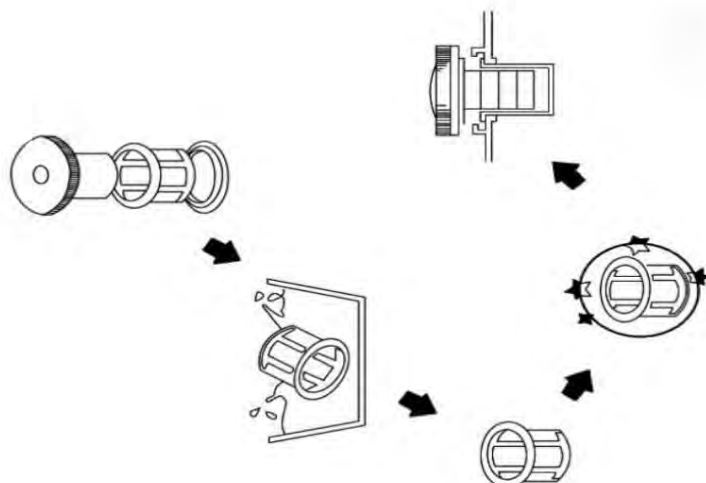


Die Zündkerze muss richtig festgezogen werden. Falsch angezogene Schrauben können sehr heiß werden und den Motor beschädigen.

KRAFTSTOFF-FICK



KRAFTSTOFFFILTER



KRAFTWELE

POLSKA



ABFALLWIRTSCHAFT:



Entsorgen Sie gebrauchte elektrische Geräte nicht mit anderen Abfällen. Bitte

zur Übergabe an die entsprechende Verarbeitungsstelle. Selektive Abfallsammlung

aus Haushalten und deren Verarbeitung trägt dazu bei

Umweltschutz, reduziert die Freisetzung von Schadstoffen in die Atmosphäre und Oberflächengewässer.

Informationen zur Verarbeitung können bei den lokalen Stellen eingeholt werden

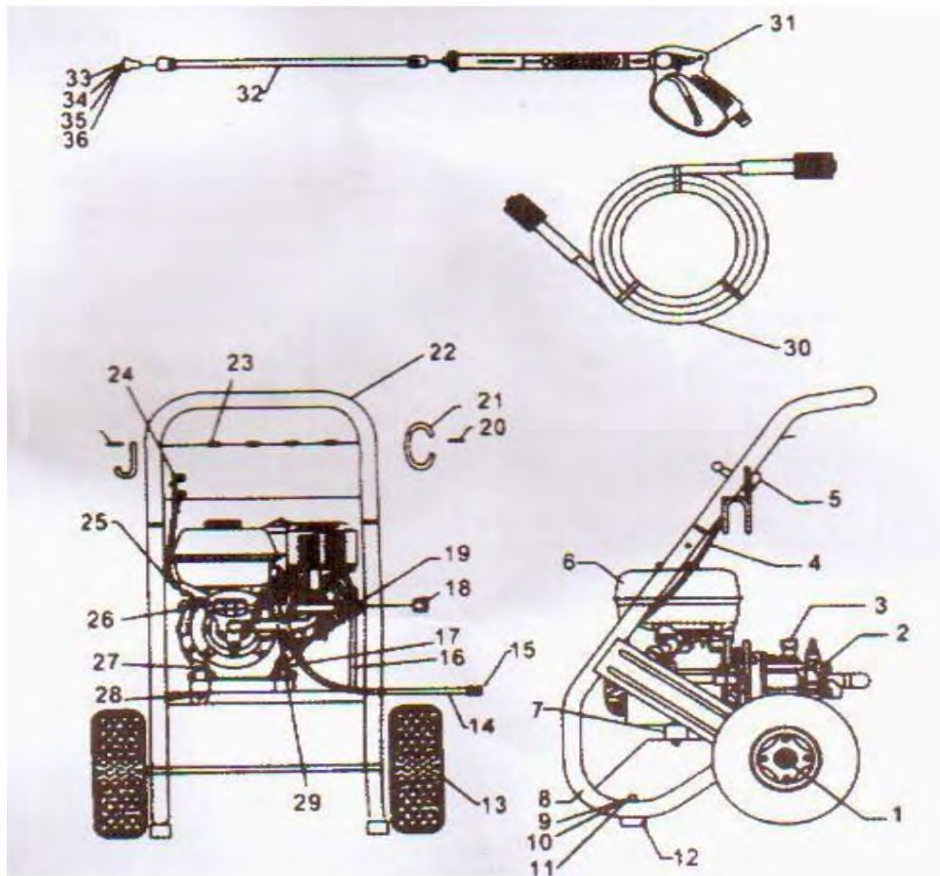
Verwaltung oder Verkäufer.

FEHLERBEHEBUNG:

PROBLEME	URSACHE EINES PROBLEMS	KORREKTUR/REPARATUR
DER MOTOR STARTET NICHT ODER STOPP WÄHREND DER ARBEIT	NIEDRIGER ÖL	ÖL PRÜFEN UND NACHFÜLLEN
	MOTORSCHALTER IST NICHT IN POSITION "ER"	SCHALTER AUF „EIN“ POSITION
	CHOKEHEBEL IST IN POSITION AUS	BEWEGEN SIE DEN CHOKEHEBEL W AUF POSITION
DER MOTOR IST ÜBERLASTET	DIE REINIGERDÜSE IST BLOCKIERT	SAUBERE LANZE UND Z-PISTOLE VERSCHMUTZUNG
	ÜBERMÄSSIGER WASSERFLUSS	WASSERVERSORGUNGSDRUCK VERRINGERN
DRUCK STEIGT BEI DÜSE GEWEHR IST GESCHLOSSEN	VENTIL BLOCKIERT BYPASS	REINIGEN SIE DAS BYPASS-VENTIL
DER MOTOR FUNKTIONIERT KORREKT, BIETET ABER KEINEN MAXIMALEN WASSERDRUCK ODER DER DRUCK IST UNREGELMÄSSIG.	DIE FAP IST GESCHLOSSEN	ÖFFNEN SIE DIE FAP
	DAS GERÄT WURDE IN GELAGERT NIEDRIGE TEMPERATUR	WÄRME DIE GEWEHR UND LANZE
	UNGLEICHER ARBEITSDRUCK	KEIN MINDESTDRUCK STROMVERSORGUNG 10-20PSI
	WASSERSIEB VERSTOPFT	REINIGEN SIE DEN BILDSCHIRM
	KEIN ARBEITSDRUCK, UNGLEICHER ARBEITSDRUCK.	KABEL ÜBERPRÜFEN WASSERVERSORGUNG
	DÜSE VERSCHLEISS ODER BESCHÄDIGT	ERSETZEN SIE DIE DÜSE
	LUFT IN DER PUMPE	AKTIVIEREN SIE DEN GEWEHRABZUG BIS ZUR UHRZEIT PUMPE ENTLÜFTEN
	EINSTELLBARER DRUCKKNOPF NR IST IN POSITION GESTELLT MAXIMAL	SCHIEBEN SIE DEN KNOPF AUF POSITION MAXIMAL
	DER CHOKE-SCHALTER IST EIN BESCHÄDIGT ODER VERUNREINIGT	SCHALTER ERSETZEN ODER REINIGEN ABSAUGEN
	BYPASS-VENTIL FUNKTIONIERT NICHT RICHTIG	REINIGEN SIE DAS BYPASS-VENTIL
KEIN WASCHMITTELAUSLAUF INKL MIT EINEM WASSERSTRAHL	EINSPRITZROHR FALSCH MIT DEM BEHÄLTER VERBUNDEN WASCHMITTEL	PLATZIEREN SIE DAS EINSPRITZROHR AUF BEFESTIGEN SIE IHN FEST
	EINSPRITZLEITUNG BESCHÄDIGT ODER VERSTOPFT	KABEL ERSETZEN ODER TRENNEN INJEKTION
	FALSCH INSTALLIERT IST DÜSE	INSTALLIEREN SIE DIE AUSGANGSDÜSE DAS NUTZUNGSRECHT WASCHMITTEL
	DIE DÜSE IST VERSTOPFT	ERSETZEN SIE DÜSE ODER UHR
	DICKE KONSISTENZ DES WASCHMITTELS	LÖSEN SIE DAS REINIGUNGSMITTEL IN WARMEM WASSER AUF
AUS DER DÜSE KOMMT KEIN WASSER	WAFFENSICHERHEIT IST AN	GEWEHRVERRIEGLUNGSHEBEL ENTFERNEN
WASSER IM MOTORRAUM VERBRENNUNG	ARBEITSPLATZ MIT HOHER FEUCHTIGKEIT GERÄTE	WECHSELN SIE DAS ÖL ÖFTER
	DICHTUNG DER WASSERPUMPE VERSCHLEISS	DIE DICHTUNGEN DURCH NEUE DICHTUNGEN ERSETZEN
LAUT ARBEIT	LAGER VERSCHLEISSEN	VERSCHLEISSTE LAGER ERSETZEN
	LUFT VERMISCHT SICH MIT WASSER	PUMPE DICHTUNGEN PRÜFEN WASSER
PLÖTZLICHER WASSERDRUCKVERLUST	AUSGANGSBEGRENZUNG	VERBINDUNGEN PRÜFEN, LECKS DICHTEN, EINLASS PRÜFEN PUMPS



MASCHINENTEILELISTE:



NEIN	NAME	NEIN	NAME	NEIN	NAME
1	NABENABDECKUNG	13	RAD	25	VIZE
2	WASSERPUMPE	14	EINSPRITZROHR WASCHMITTEL	26	ÖL FÜLLEN
3	DRUCKVENTIL	15	EINSPRITZFILTER WASCHMITTEL	27	SCHRAUBEN
4	GASKABEL	16	SCHRAUBE/HALTERUNG	28	MUTTER
5	GASGRIFF	17	SCHLAUCHADAPTER	29	SCHLAUCH-SCHNELLKUPPLUNG LIEFERN
6	TREIBSTOFFTANK	18	MUTTER	dreifach	KABEL/SCHLAUCH HOHER DRUCK
7	STOSSDÄMPFER	19	GEGENMUTTERSCHRAUBE	31	PISTOLE
8	RAHMEN	20		32	LANZE
9	MONTAGESCHRAUBE	21	GEWEHRHALTER	33	DÜSEN
10	MUTTER	22	GRIFF/RAHMEN	34	
11	WOHNUNG	23	KULVER	35	
12	GUMMIBASIS	24	CHOKEHEBEL	36	



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

	GB2600LS/KW3000	GB3200LS	GB3200D
MOTOR			
MODELL	KRAFTWELE OHV 168F	KRAFTWELE OHV 188F	KRAFTWEL SDG186F
KAPAZITÄT	196CC	390CC	420CC
LEISTUNG	7 PS / 5,155 kW / 3600 U/min.	13 PS / 9,55 kW / 3200 U/min.	16 PS / 11,76 kW / 3200 U/min.
SCHMIERUNG	10W40 (4-T).	10W40 (4-T).	10W40
LEISTUNG	VERGASER.	VERGASER.	PUMPE/EINSPRITZUNG
KÜHLUNG	LUFT	LUFT	LUFT
KRAFTSTOFF	Blei 95.	Blei 95.	DIESEL
KONTINUIERLICHE ARBEIT	4 Monate	8 Monate	10 Monate
START	MANUELL/GELENK.	MANUELL/GELENK.	MANUELL/GELENK.
PUMPE			
MODELL	BMW 16	BMW 18	BMW 18
TYP	PLEUELSTANGE-RADIAL /DREI KOLBEN / KOLBEN KERAMIK	PLEUELSTANGE-RADIAL /DREI KOLBEN / KOLBEN KERAMIK	PLEUELSTANGE-RADIAL /DREI KOLBEN / KOLBEN KERAMIK
KOPF	GESCHMIEDETES MESSING	GESCHMIEDETES MESSING	GESCHMIEDETES MESSING
KÖRPER	DURALUMIN.	DURALUMIN.	DURALUMIN.
SCHMIERUNG	SAE 30 W / 135 ml	SAE 30 W / 135 ml	SAE 30 W / 135 ml
DRUCK MAX	26MPA / 260BAR / 3770PSI / 256 ATM	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 ATM	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 ATM
NENNDRUCKE	22MPA / 220BAR / 3190PSI / 217 Geldautomat	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 ATM	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 ATM
EFFIZIENZ	10-14 l/Min.	16,5 l/Min.	16,5 l/Min
GERÄUSCHPEGEL	83-94 dB(A)	83-94 dB(A)	83-94 dB(A)
WAAGE	36 kg	74 kg	85 kg

Diese Garantie gilt nur zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Käufers und beeinträchtigt diese in keiner Weise.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer garantiert den reibungslosen Betrieb des Gerätes im Grundzeitraum von **12 Monaten** ab Kaufdatum. Mängel, die während dieser Zeit festgestellt werden, resultieren aus technischen oder vom Verkäufer verursachten Mängeln. Fehler werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung der Ware an den Ort des Kaufs berücksichtigt. Die Frist für die Reparatur beträgt 28 Tage, jedoch kann sich die gesamte Reparaturzeit aus darüber hinausgehenden Gründen verlängern. Kontrolle des Bürgen, zB (Zeitpunkt der Einfuhr von Teilen aus dem Ausland), über die der Käufer informiert werden sollte.

2. Bedingung für die Verlängerung der Gewährleistung auf **24 Monate** ist die Abgabe des Gerätes zur kostenpflichtigen technischen Überprüfung nach 12 Monaten ab Kaufdatum.

Das Gerät sollte an die Serviceadresse geliefert werden, dh KRAFTWELE POLSKA, Ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.

3. Während der ersten 12 Monate gewähren wir eine Tür-zu-Tür-Garantie. Das reklamierte Gerät wird auf Kosten von KRAFTWELE POLSKA abgeholt und versendet.

Der Verkäufer behält sich vor, im Falle einer unberechtigten Reklamation die Erstattung der Versandkosten zu verlangen.

4. Um eine Garantiereparatur durchzuführen, muss der Kunde:

a) das Gerät an den Ort des Kaufs liefern. B)

die Ware auf Kosten des Kunden per Post oder Transportunternehmen an den Ort des Kaufs zu liefern. In diesem Fall verlängert sich die Reparaturzeit, sofern nicht anders vereinbart, um

die Zeit, die für die Lieferung und Abholung der Ausrüstung erforderlich ist. Der Anspruchsberechtigte sollte das Produkt in der Original-Werksverpackung, zusätzlich geschützt, an die Verkaufsstelle liefern

gegen Beschädigung. Schäden, die durch unzureichenden Transportschutz verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantiereparatur. Der Beschwerdeführer kann keine Entschädigung verlangen, wenn das Paket dies nicht ist ordnungsgemäß gekennzeichnet oder gesichert.

c) Der Kunde trägt die Kosten für die Lieferung des Geräts an eine autorisierte Servicestelle.

5. Die Garantiereparatur erstreckt sich nicht auf Tätigkeiten, zu deren Durchführung der Benutzer laut Bedienungsanleitung verpflichtet ist.

6. Jegliche Reinigung des Geräts erfolgt auf Kosten des Benutzers und gilt nicht als Garantieleistung.

7. DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- mechanische Schäden am Gerät, die durch den Benutzer oder den Vertreter verursacht wurden, der das Gerät an den Ort des Kaufs liefert.

- Schäden und Mängel aufgrund von:

- unsachgemäß oder nicht den Anweisungen entsprechend, sowie Unwissenheit oder vom Benutzer verursachte Schäden -

- Zufällige Ereignisse. -

- Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien - willkürliche Reparaturen

- durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen. - Umbauten oder bauliche Veränderungen

- Zündkerzen, Filter, Betriebsflüssigkeiten, Dichtungen.

- der Eigentümer verpflichtet sich, das Gerät innerhalb einer Frist von längstens 10 Tagen nach schriftlicher oder mündlicher Mitteilung über das Ende

- abzuholen

- instandsetzung.

8. Damit diese Garantie gültig ist, müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein: Die Garantie muss

- vom Käufer unterschrieben, die Garantiekarte muss vollständig und korrekt ausgefüllt sein,

- Der Käufer muss über den Kaufbeleg für das von der Garantie abgedeckte Produkt verfügen

9. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind auch Verbrauchsmaterialien, wie zB: Vergaseradapter, Kolbenringe, Zündkerzen, Sicherungen, Batterie, Systembauteile Zündung, Riemen, Komponenten des Startersystems (manuell und elektrisch).

10. Für die Reklamation von Geräten, die während des Kurierversands beschädigt wurden, ist der Original-Schadensbericht erforderlich, der dem Empfänger ausgestellt wurde.

11. Die Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Republik Polen.

12. Ist die Ware vertragswidrig, kann der Käufer verlangen, dass sie durch kostenlose Nachbesserung vertragsgemäß gemacht wird, und wenn die Nachbesserung unmöglich oder unrentabel ist,

Der Käufer hat das Recht zu verlangen, dass die Ware durch eine konforme Ware ersetzt wird. Der Käufer hat Anspruch auf einen Ersatz des Geräts oder eine Rückerstattung nur im Falle a

Herstellungsfehler, der nicht entfernt werden kann. Der Käufer kann nicht vom Vertrag zurücktreten, wenn die Vertragswidrigkeit der Ware nur unerheblich ist.

13. Der Käufer verliert die vorgenannten Rechte, wenn er dies dem Garantiegeber nicht innerhalb von zwei Monaten nach Feststellung der Vertragswidrigkeit der Ware mitteilt.

14. Die Umsetzung der Gewährleistungsrechte und -pflichten, einschließlich der Meldung und Annahme von Geräten zur Reparatur, erfolgt in der Reparaturstelle

Garantiegeber/Verkäufer, der von ihm in der dem Käufer ausgestellten Garantiekarte angegeben ist. Der Käufer sollte das Produkt über das Unternehmen

liefern Transport oder persönlich auf eigene Kosten. Der Käufer sollte die Ware, wenn möglich, zusätzlich in der Originalverpackung liefern

vor Beschädigungen geschützt. Schäden, die durch unzureichenden Transportschutz verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

Der Beschwerdeführer kann keine Entschädigung verlangen, wenn das Paket nicht ordnungsgemäß gekennzeichnet oder gesichert ist.

15. Ein Verbraucher, der einen Fernabsatzvertrag abgeschlossen hat, kann ohne Angabe von Gründen von diesem zurücktreten, indem er innerhalb von 14 Tagen eine entsprechende schriftliche Erklärung abgibt zehn Tage ab Erhalt der Ware. Zur Wahrung dieser Frist genügt die Absendung einer Erklärung vor Ablauf.

16. Im Falle des Rücktritts vom Vertrag gilt der Vertrag als nichtig und der Verbraucher wird von allen Verpflichtungen befreit. Was die Parteien erbracht haben, wird zurückerstattet

unverändert, es sei denn, eine Änderung war im Rahmen der ordentlichen Geschäftsführung erforderlich. Die Rücksendung hat unverzüglich, spätestens innerhalb von vierzehn Tagen zu erfolgen.

17. Diese Bedingungen schließen, beschränken oder setzen die Rechte des Käufers gemäß dem Gesetz vom 27. Februar 2002 nicht aus die Regeln des Verbraucherkaufs und die Änderung des Bürgerlichen Gesetzbuches, Gesetzblatt 141 Pos. 1176.



KRAFTWELE
Polska

TECHNOLOGIE NÄHER

Widerrufsbelehrung vom Kaufvertrag:

Basierend auf Artikel 27 des Gesetzes vom 30. Mai 2014 über Verbraucherrechte (Gesetzblatt von 2014, Pos. 827) kann ein Verbraucher, der einen Fernabsatzvertrag abgeschlossen hat, diesen innerhalb von 14 Tagen ohne Angabe von Gründen schriftlich widerrufen ab Lieferdatum der Ware. Die Rücktrittserklärung ist per Post an die Adresse des Sitzes des VERKÄUFERS zu richten.

Die Frist von 14 Tagen wird ab dem Datum der Lieferung der Ware gerechnet, verstanden als Inbesitznahme der Ware durch den Verbraucher oder einen vom Verbraucher benannten Dritten, der nicht der Beförderer ist. Die Ware muss zurückgeschickt werden unverzüglich nach Abgabe der Rücktrittserklärung, spätestens jedoch innerhalb von 14 Tagen, in unverändertem Zustand. Im Falle des Rücktritts vom Kaufvertrag von Waren, die in einem Set mit einem anderen Produkt gekauft wurden, wird das gesamte Set zurückgegeben.

Der Verbraucher ist verantwortlich für die Wertminderung der Ware infolge einer Verwendung, die über das hinausgeht, was zur Feststellung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Ware erforderlich ist. Kosten direkte Rücksendung (Rückgabe) der Ware an den Verkäufer im Zusammenhang mit dem Rücktritt vom Vertrag ohne Angabe von Gründen innerhalb von 14 Tagen ab Lieferung der Ware, gehen zu Lasten des Verbrauchers. Hat der Verbraucher eine andere Versandart als die billigste übliche Versandart, die der Unternehmer anbietet, ist der Unternehmer nicht verpflichtet, dem Verbraucher die ihm entstehenden Mehrkosten zu erstatten.

Das Recht zum Rücktritt von einem außerhalb von Geschäftsräumen oder aus der Ferne geschlossenen Vertrag steht dem Verbraucher nicht zu bei Verträgen:

- 1) bei dem der Leistungsgegenstand eine nicht vorgefertigte Sache ist, die nach den Angaben des Verbrauchers hergestellt wird oder der Befriedigung seiner individuellen Bedürfnisse dient;
- 2) bei denen der Leistungsgegenstand Ton- oder Bildaufnahmen oder Computerprogramme sind, die in einer versiegelten Verpackung geliefert werden, wenn die Verpackung nach der Lieferung geöffnet wurde;
- 3) im Wege einer öffentlichen Versteigerung abgeschlossen;
- 4) für die Lieferung von digitalen Inhalten, die nicht auf einem materiellen Datenträger aufgezeichnet sind, wenn die Ausführung der Dienstleistung mit ausdrücklicher Zustimmung des Verbrauchers vor Ablauf der Frist für den Rücktritt vom Vertrag und nach Unterrichtung durch den Unternehmer darüber begonnen hat Verlust des Rechts zum Rücktritt vom Vertrag.

..... zu schneiden

WIDERRUFSFORMULAR

(Dieses Formular ist nur auszufüllen und zurückzusenden, wenn Sie vom Vertrag zurücktreten wollen)

ICH hiermit über meinen Rücktritt vom Kaufvertrag über die folgenden Artikel informieren

.....

Zeitpunkt des Vertragsabschlusses

Vorname und Nachname

Adresse

Unterschrift (nur wenn das Formular auf Papier eingereicht wird)

Datum

Schneiden Sie hier Abschnitt für den Verkäufer Schneiden Sie hier

Ich erkläre, dass ich die Bestimmungen zum Fernkauf und zur Rückgabemöglichkeit innerhalb von 14 Tagen gelesen habe und bestätige dies handschriftliche Unterschrift.

Datum und Unterschrift des Auftraggebers

DIESER GUTSCHEIN SOLLTE AUSGESCHNITTEN UND AN DIE ADRESSE DES VERKÄUFERS ZURÜCKGEGEBEN WERDEN



KRAFTWELE
Polska

ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК
ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК

БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТУПНІ ІНСТРУКЦІЇ
ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ПРИСТРОЮ

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

АПАРАТ ВИСОКОГО ТИСКУ/ГАЗОМІЙКА:

KRAFTWELE LB2600LS/KW3000/GB3200LS/GB3200D



ВХІД

Дякуємо за довіру та придбання якості бензомишки KraftWele. Ми впевнені, що у співпраці з провідними світовими виробниками комплектуючих з використанням інноваційних технологічних рішень ми створили продукт, який є мрією прогресу в галузі безпеки та надійності. Сподіваємося, що в ньому знайде вашу оцінку в повсякденному використанні. Безпечне використання залежить від прочитання цього посібника.

Усвідомте, що ми створюємо в цьому посібнику, базуються на останніх даних, доступних на момент виходу в друку.

KraftWele Polska залишає за собою право вносити будь-які зміни в продукт без попереднього повідомлення та без будь-яких зобов'язань.

Посібник з експлуатації є невід'ємною частиною генератора і повинен супроводжувати його в разі перепродажу.

Імпортером пристрою, на який не поширюється ця гарантія, є KRAFTWELE POLSKA з юридичною адресою: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Ясна 42.

У зв'язку з технічним прогресом постійним подальшим вдосконаленням нашої продукції може виявитися, що продукт в дещо відрізняється від інформації, що міститься в цьому посібнику. Остання інформація та технічні дані можна знайти в уповноваженого представника Kraftwele Polska.

БУДЬ ЛАСКА, ДУЖЕ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК

Зверніть особливу увагу на інформацію, перед якою стоять слова:

ОБЕРЕЖНО - вказує на можливість отримання травми або серйозного пошкодження обладнання в разі недотримання інструкцій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - вказує на можливість серйозних травм або навіть смерті в разі недотримання інструкцій.

У разі роботи в гірших умовах продуктивність двигуна знижується: висота - зниження ККД прибл. 1% кожні 100м, температура - зниження ККД прибл. 2% кожні 5С.

БЕЗПЕКА НАСАМПЕРЕД

Перед початком роботи з пристроєм завжди вживайте всіх заходів для зменшення ризику пожежі, ураження електричним струмом, отримання травм. Дуже важливо уважно прочитати інструкцію з експлуатації та зрозуміти призначення пристрою, обмеження у його використанні та можливі ризики, пов'язані з його використанням.

ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

Обслуговувати пристрій може доросла особа, яка ознайомила з інструкцією з експлуатації пристрою, навчена правилам нормам охорони праці при експлуатації двигуна в внутрішнього згоряння та пройшла поточні медичні огляди (за потреби).

Мийки з двигуном внутрішнього згоряння широко застосовуються там, де немає постійних джерел електроенергії або можливі перебої з її подачею.

Оператор зобов'язаний використовувати встановлений робочий одяг та засоби індивідуального захисту (захисні навушники).

У разі роботи пристроїв, що працюють у приміщенні, зверніть особливу увагу на належне виведення димових газів в назовні (димові дві дні канали мають бути зольовані в легкозаймистих матеріалах).

Бензиновий омивач повинен працювати на рівній поверхні.

Якщо пристрій буде використовуватися під час дощу або снігу, переконайтеся, що він належним чином захищений від вологи.



KRAFTWELE
POLSKA

ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ

РЕКОМЕНДОВАНІ СРЕДСТВА ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ ВКЛЮЧАЮТЬ:

- Захисні окуляри та навушники, •
- Захист голови та обличчя, • Захисне взуття, • Робочий одяг для захисту передпліччів

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ НАЛІЙКИ



ВИХЛОПНІ ГАЗИ - ОТРУТА!

Ніколи не запускайте двигун у приміщенні. Це може спричинити втрату свідомості, навіть смерть протягом короткого періоду часу. Запустіть двигун у добре провітрюваному приміщенні.



БЕНЗИН ДУЖЕ ЗАЙМИСТИЙ І ОТРУЙНИЙ!

У період часу заправки завжди вимикайте двигун. У період часу заправки тримайте подал від запаленої сигарети чи іншого потенційного джерела вогню чи вогню.

Управляйте лише в добре провітрюваних приміщеннях. У негайно витріть розлитий бензин.



ДВИГУН І ВИХЛОП МОЖУТЬ БУТИ ГАРЯЧИМИ!

Коли двигун працює, двигун і глушник сильно нагріваються. Будьте обережні, щоб не торкатися його, поки воно гаряче. Дайте двигуну охолонути перед розміщенням генератора в приміщенні.



УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ

СТРУМОМ! У не використовуйте пристрій у мокрому або вологому стані без відповідного захисту від удару.

У не працюйте мокрими руками. У Перед початком роботи перевірити ізоляцію проводів. У Може піддаватися впливу навколишнього середовища, що забезпечується класом захисту IP23 згідно стандарту DIN 40050



РІВЕНЬ ШУМУ!

Зазначені параметри рівня викидів не обов'язково є безпечними. Незважаючи на наявність кореляцій між рівнем шуму та навколишнім середовищем, слід перевірити, чи потрібні подальші заходи. Фактори, що впливають на фактичний рівень шуму (експозиції), також включають характеристики робочого приміщення.



УВАГА!

Завжди перевіряйте технічний стан перед початком, щоб запобігти нещасному випадку.

Не запускайте пристрій із знятими заводськими кришками.

Не використовуйте машину без повітряного фільтра або глушника.

Не накривайте його жодним матеріалом, поки він працює або в разі його зупинки.



KRAFTWELE
POLSKA

РІВЕНЬ ШУМУ:

Рівень звукового тиску	83 дБ(А)
Рівень звукової потужності	94 дБ(А)
Можлива похибка вимірювання	3,56 дБ(А)

ТЕРМОКЛАПАН НАСОСА

Термочувствительный клапан водяного насоса является защитой водяного насоса в случае перегрева. При блокировании сопла или фурмы клапан закрывается автоматически, предотвращая залив воды в насос.

ДАТЧИК НИЗЬКОГО МАСЛА

Этот датчик обеспечивает защиту двигателя внутреннего сгорания от повреждений через недостаточный уровень масла в масляном поддоне.

Перед запуском машины проверьте уровень масла в масляном картере. Если уровень недостаточен, долийте в поддонное масло.

Обязательно используйте правильную оливу, рекомендованную производителем.

Заправляя масляный поддон, всегда помните, что заполнять масляный поддон тем самым маслом. Знать марку масла можно только в разрезе единичной замены масла.

Спецификация, к которой относятся даты замены масла, представлена в таблице ниже:

МОДЕЛЬ ДВИГУНА	СПЕЦИФИКАЦИЯ	ПЕРШИЙ ОБМІН	ПЕРИОДИЧНІ ЗАМІНИ ПРИ БЕЗПЕРЕРВНОМУ ВИКОРИСТАННІ	ПЕРИОДИЧНИЙ ОБМІН НА РЕЗУЛЬТАТНЕ ВИКОРИСТАННЯ
168F	10W40	30 м.с.	150 м.с.	200 м.с.
188F	10W40	30 м.с.	150 м.с.	200 м.с.
186F	10W40	30 м.с.	150 м.с.	200 м.с.

Обратите внимание, что датчик масла является прибором с определенным диапазоном погрешности. Это лишь дополнительный защитный прибор, а не замена уровня масла. Обязательный пользователь, который должен проверять уровень масла перед каждым использованием прибора.

ПРИМІТКА: Следует учитывать, что двигатель внутреннего сгорания и водяной насос будут работать надлежащим образом только при правильной эксплуатации. Удаление обкатки использовать прибор только при малых оборотах двигателя, переменной работе.

Перед началом работы проверьте все узлы прибора. Убедитесь, что все детали не ослаблены и не повреждены перед транспортировкой.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ:

Знайте все компоненты прибора, как описано ниже.

Будьте осторожны, чтобы не повредить резьбовые части, так как соединения шланга и монтажные гвинты.

Запускайте двигатель внутреннего сгорания только после того, как заполните масляный картер правильной вязкостью и спецификацией в поддонное по передаточной таблице. Машина доставляется без масла в масляный картер. Возможна наявность излишков технического масла в масляном картере для проверки технического состояния прибора на потоковом испытании. Техническое масло имеет такие же характеристики, как в поддонное масло, которое используется для разглянутого прибора, его не нужно заливать перед запуском.

Эксплуатация прибора без масла, с низким уровнем масла или с маслом не соответствующей спецификации может привести к необратимому повреждению двигателя внутреннего сгорания.

Водяной насос защищен маслом. Перед запуском прибора убедитесь, что уровень масла в водяном насосе правильный.

НЕ НАПОВНЮЙТЕ НАСОС МАСЛОМ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ БАГАТО МАСТИЛЬНОГО МАСЛА ВИМОГА ВИРОБНИКА АГРЕГАТУ!!!

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ЗАМІНІТЬ ТРАНСПОРТНУ ПРОБКУ НА НАСОСІ НА МАСЛОДОМІВНИЙ ЩТУК. ІНАКШЕ - ВИ ПОШКОДИТЕ НАСОС.



KRAFTWELE

POLSKA

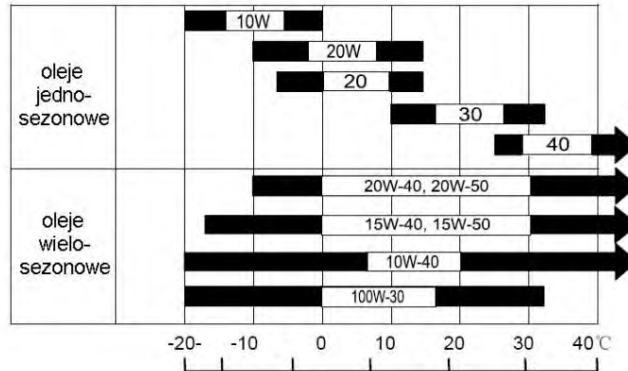
ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ

РІВЕНЬ МОТОРНОГО МАСЛА:



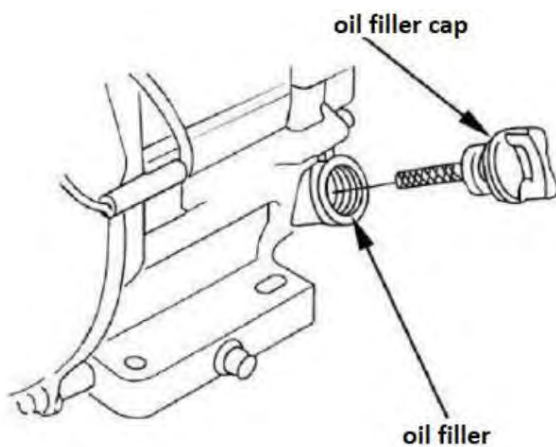
Використання невідповідної оливи без миючих засобів або оливи для двотактних двигунів може скоротити термін служби двигуна.

Використовуйте високоякісне масло для 4-тактних двигунів з високим вмістом миючих засобів. Вибірть в'язкість масла відповідно до середніх температур у регіоні, де буде використовуватися генератор.

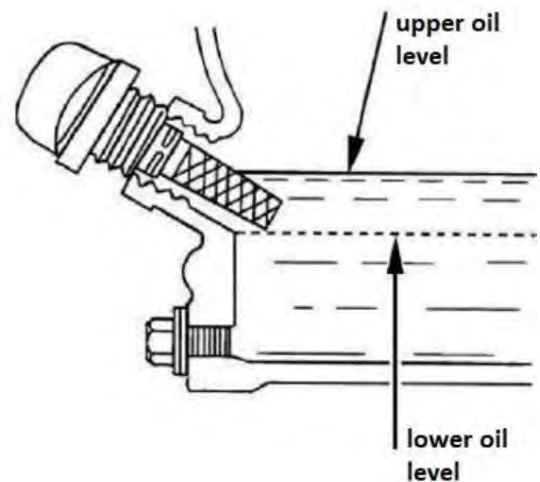


Робота двигуна без достатньої кількості масла може призвести до серйозних пошкоджень двигуна.

Відкрутіть кришку маслозаливної горловини, протріть її чистою ганчіркою та перевірте рівень масла, вставивши щуп у заливну горловину до упору (не закручуючи кришку). Якщо рівень занадто низький, щоб масло залишало слід на щупі, долийте рекомендований тип масла «до ковпачка».



ЄМНІСТЬ МАСЛЯНИЦІ 0,6/1,1 Л
OIL PAN CAPACITY 0.6/1.1 L



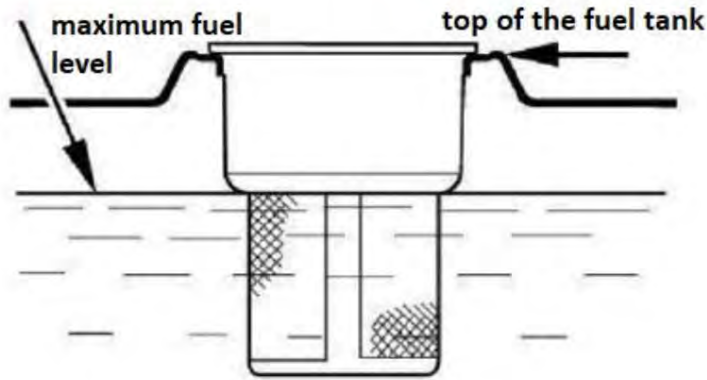
РІВЕНЬ ПАЛЬНОГО:

Використовуйте автомобільне паливо - бажано неетилований бензин Pb95, щоб мінімізувати кількість вуглекислого газу, що потрапляє в камеру згоряння. При наповненні бака не перевищуйте максимальний рівень. Витріть будь-яке розлите паливо перед запуском. Не використовуйте паливно-мазутні суміші або забруднений бензин. Захистіть резервуар від забруднення. Після заправки переконайтеся, що кришка заливної горловини надійно закрита.



KRAFTWELE
Polska

ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ



ШЛАНГ ВИСОКОГО ТИСКУ:

Під'єднайте шланг високого тиску до насоса за допомогою швидкоз'єднувальної муфти або різьбової гайки.

ШЛАНГ ПОДАЧІ НАСОСУ:

Перш ніж підключити шнур живлення насоса (цей елемент не входить в комплект), спочатку перевірте, чи правильний потік води. Промийте будь-яке сміття, яке може вплинути на роботу насоса.

Примітка: Значення води, що подається, не повинно бути менше 15 psi. Нижчий тиск може пошкодити насос.
(Не стосується самовсмоктуючого водяного насоса.)

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКУ.

1. Переконайтеся, що водопровідна лінія підключена належним чином і вода включена.
2. Впустіть запобіжник пістолета, якщо він заблокований.
3. Видалити повітря з насоса та форсунки. Натисніть на спусковий гачок пістолета і дочекайтеся, поки з сопла потече вода.
4. При необхідності видаліть сміття з гнізда пістолета та заглушки фурми.
5. Приєднайте фурму до пістолета та затягніть гайку рукою до упору.

ЗАПУСК ДВИГУНА ВНУТРІШНЬОГО ЗГОРАННЯ:

1. Перевірте масло та паливо.
2. За потреби використовуйте регулятор всмоктування.
3. Поверніть перемикач двигуна в положення «ON».
4. Взявшись за рукоятку стартера та обережно потягніть, доки вона не зупиниться, а потім сильно потягніть.
5. Якщо двигун прогріється, вимкніть важіль заслінки.

СПОСОБИ ОЧИЩЕННЯ:

Мити поверхню за допомогою мийки високого тиску можна тільки струменем води або з використанням м'яких засобів. Використання м'яких засобів дозволяє розм'якшити забруднення, що полегшує видалення забруднень струменем води під тиском.

1. При очищенні горизонтальних поверхонь використовується робота з боку в бік або зверху вниз. При очищенні вертикальної поверхні, з одного боку вгору, починаючи знизу, щоб уникнути смуг.
2. Початкове змочування очищеної поверхні не рекомендується. Це суттєво послаблює дію м'якого засобу, дає гірший ефект очищення.

ПРИМІТКА: Уникайте роботи з чищення на гарячих поверхнях або під прямими сонячними променями, це мінімізує ризик пошкодження пофарбованих поверхонь. Тримайте пістолет на достатній відстані від поверхні, що очищається, щоб запобігти пошкодженню покриття поверхні, яка очищається.

3. При використанні м'якого катива дайте мийному засобу деякий час побути на поверхні, це дозволить йому покращити свою роботу. (Дотримуйтесь інструкцій виробника м'якого засобу).
4. Промийте очищену поверхню чистою водою. На вертикальній поверхні спочатку знизу вгору, а потім зверху вниз під кутом 45 градусів з плоскою насадкою фурми.



ЗАСТОСУВАННЯ ВОСКУ:

1. Вск можна наносити в разгу після очищення поверхні. Вставте ланцюг впускання миючого засобу в контейнер для воску.
2. Нанесіть вск тонкими шарами рівномірно від низу до верху.
3. Почекавши деякий час, змийте шар воску з поверхні за допомогою наконечника з низьким тиском води.
4. Для кращого ефекту очистіть поверхню насухо.

КІНЕЦЬ РОБОТИ:

Після використання миючих засобів очистіть контейнер для миючих засобів, наповніть його водою та встановіть на місце, як раніше. Видаліть воду пістолетом, поки система не стане чистою.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Струйку пістолета високого тиску слід часто очищати та змащувати рекомендованим мастилом, щоб уникнути протікання та пошкодження гумових елементів, що ушкоджують елементи.

Засмичений отвір збільшить тиск у системі та може пошкодити насос та інші компоненти. Очищення форсунки слід проводити в дні часто.

1. В докременте пістолет в дришницю.
2. Очистіть сопло тонким дротом.
3. Промийте насадку водою.
4. Знову приєднайте наконечник до пістолета.

ВОДНИЙ ЕКРАН:

Прилад оснащений елементом захисту водопроводу «водяний екран». Якщо систему не очистити, подача води може зменшитися, що може пошкодити водяний насос. Будьте особливо уважні при розбиранні та чищенні екрану, щоб не пошкодити його елементів.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ДВИГУНА:

Екстремально низькі температури можуть викликати труднощі в роботі пристрою щодо живильного карбюратора. Цей тип перешкоди можна усунути, прогрівши карбюратор повітрям.

Правильна своєчасна заміна контролю стану якості мастила продовжує термін служби двигуна.

Використовуйте тільки оригінальні та рекомендовані запасні частини.

Перевірте повітряний фільтр. Брудний фільтр слід очистити або замінити на новий, якщо попередній зношений. Перевірте паливний бак при необхідності очистіть його.

При тривалому зберіганні пристрою вийміть паливо з бака злийте його. Видаліть залишки палива з карбюратора за допомогою зливного гвинта, розташованого на нижній частині карбюратора.

Зберігаючи мийку високого тиску при температурі навколишнього середовища нижче 0°C, дотримуйтеся цих вказівок, щоб зменшити ризик пошкодження пристрою:

1. Перекрийте подачу води та скиньте тиск у пістолет, натиснувши на курок. Від'єднайте шланг подачі та високий шланг тиску.
2. Покладіть кабель стрижня на місце кінцем догори.

ПРИМІТКА:

За потреби звернiться до авторизованого сервісного центру.

П'євузол	РЕГУЛЯРНІ ПЕРІОДИ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ Виконуйте заходи за певний м'сяць або годину інтервали, залежно від того, що відбувається першим	Кожен раз, коли ви його використовуєте	Після 1-го місяця або 10 год	Кожні 3 місяці або кожні 50 годин	Кожні 6 місяців або кожні 100 годин	кожен рік або 300 год
Масло в двигуні	Перевірте рівень	•				
	Обміняти		•		•	
Повітряний фільтр	Перевірити чистоту	•				
	чистий			•		
Свічка запалювання	Очистити/регулювати зазор				•	
	Обміняти					•
Паливний фільтр/кран	Очистити або замінити				•	
Паливний бак	чистий	КОЖЕН РІК				
Клапанні зазори	Перевірте та при необхідності відрегулюйте					•
Камера згоряння	чистий	Кожні 300 год (повинен виконуватися в авторизованому сервісному центрі)				
Діагностика пальне	Перевірте стан	Кожні 2 роки (за необхідності замінити)				

МЕТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ – ЗБЕРЕГТИ ГЕНЕРАТОР У МОЖЛИВОМУ
ХОРОШИЙ ТЕХНІЧНИЙ СТАН.

ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ:

ЗАМІНА МАСЛА

Щоб забезпечити швидке і повне видалення відпрацьованого масла з системи змащення, його слід зливати в гарячому двигуні.



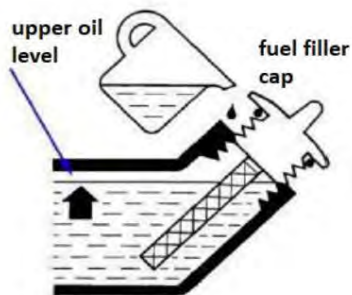
Перед тим, як злити масло, вимкніть двигун і перекрийте подачу палива.

1. Прогрійте двигун, переконайтеся, що генератор виробляє, поставте масляний піддон під масляний піддон.
2. Відкрутіть пробку маслозаливної горловини, відкрутіть і вийміть ущільнювальну шайбу маслозаливної пробки. Масло буде стікати в поставлену посудину.
3. Перевірте прокладку масляного фільтра та замінити її, якщо необхідно.
4. Закрутіть зливну пробку новою ущільнювальною шайбою та затягніть її.
5. Залийте в піддон нове масло рекомендованого типу і перевірте рівень.





Утилізуйте зливе масло в спеціальне місце до вимог захисту навколишнього середовища. Не викидайте в сміття, в каналізацію або в землю.



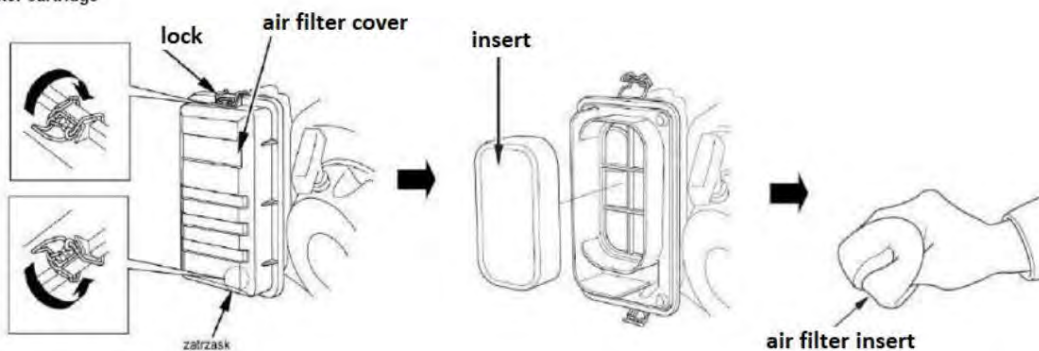
ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР



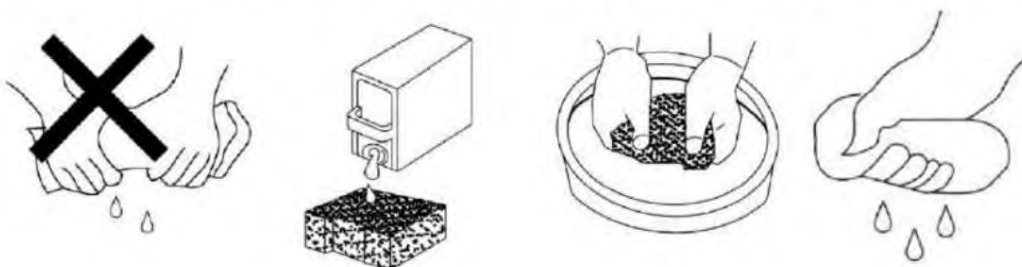
Двигун не можна запускати без справного повітряного фільтра

Зніміть картридж фільтра

Remove the filter cartridge



Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil



Фільтруючий елемент промити в розчиннику (не віджимати) і наситити маслом. Віджати зайве масло



СВІЧКИ

1. Зніміть наконечник високовольтного дроту з свічки запалювання. Очистіть гніздо свічки від вугілля, що вкладається в дкладень.

3. Використовуйте в длов дний гайковий ключ, щоб вийняти свічку запалювання.

4. Видаліть нагар, перевернувши колір електродів. Ознака справної роботи свічки є

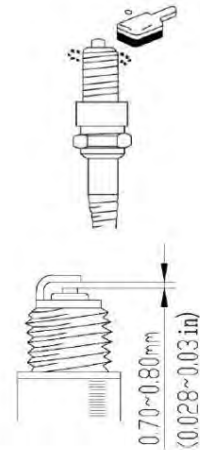
світло-коричневий колір.

5. За допомогою щупа виміряйте скривлений проміжок. Він повинен бути 0,7-0,8 мм. Якщо необхідно, виправте його на обережно згинаючи зовнішній електрод.

6. Обережно вкрутіть свічку запалювання вручну, намагаючись не закрутити отвір.

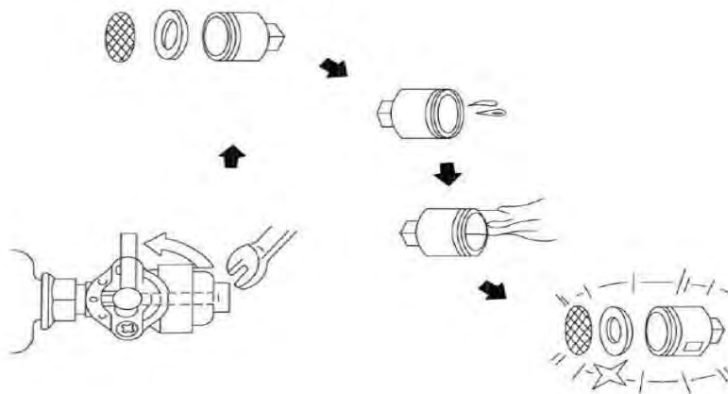
7. Затягніть нову свічку запалювання, загвинчену до точки опору вручну, наповіверта гайковим ключем, щоб затягнути її шайбу. Повторно з'являючись використану свічку запалювання може знадобитися лише затягнути на 1/8 або 1/4 оберту.

8. Надійно встановіть наконечник високовольтного дроту на свічку запалювання.

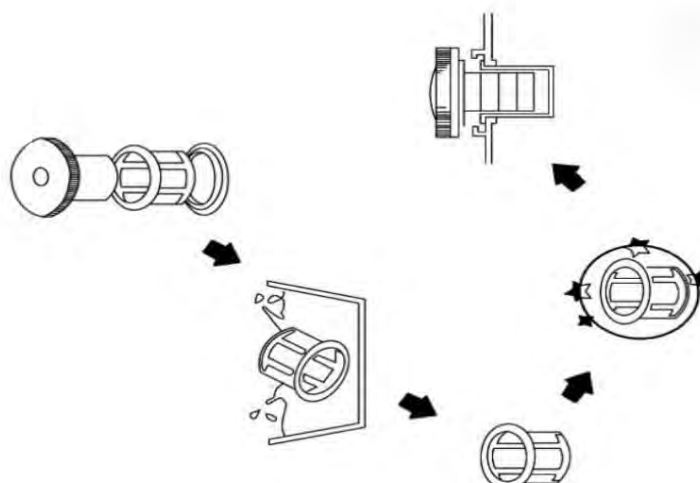


Свічка запалювання повинна бути правильно затягнута. Неправильно затягнута може нагріватися до дуже високої температури та пошкодити двигун.

ПАЛИВО БЛЯ

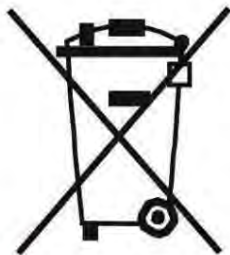


ПАЛИВНИЙ ФІЛЬТР





ПОВОДЖЕННЯ З ВІДХОДАМИ:



Не викидайте використане електрообладнання разом з іншими відходами. Будь ласка

для передачі у встановлений пункт обробки. Вибірковий збір відходів

з домогосподарств та їх переробка сприяє

охорона навколишнього середовища, зменшує викиди шкідливих речовин в атмосферу та поверхневих вод.

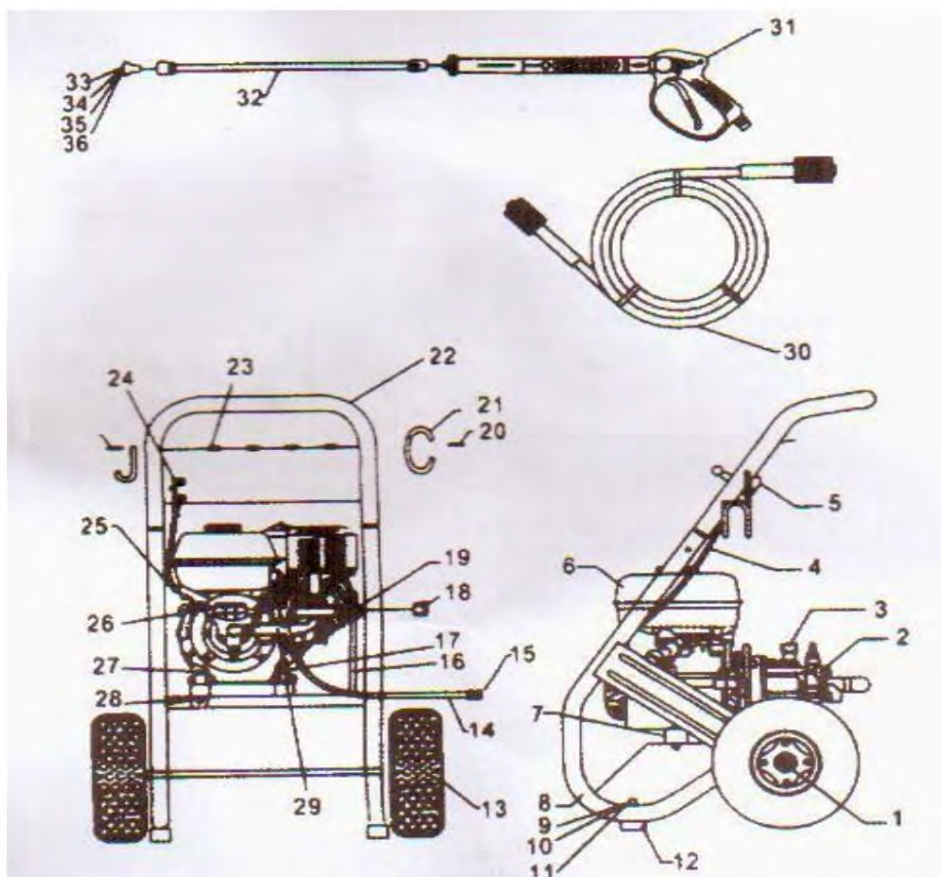
Інформацію щодо обробки можна отримати в місцевих установах

адміністрації або продавця.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ:

ПРОБЛЕМИ	ПРИЧИНА ПРОБЛЕМИ	ВИПРАВЛЕННЯ/РЕМОНТ
ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ АБО ЗУПИНКИ ПІД ЧАС РОБОТИ	НИЗЬКИЙ МАСЛА	ПЕРЕВІРТЕ ТА ДОЛІТЬ МАСЛО
	ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА НЕ В ПОЗИЦІЇ "ВІН"	ПЕРЕКЛЮЧИТИ В ПОЛОЖЕННЯ «ВКЛ.».
	ВАЖІЛЬ ЗАСУСКУ В ПОЗИЦІЇ	ПЕРЕМІЩІТЬ ВАЖІЛЬ ДОСЛІННЯ W НА ПОЗИЦІЇ
ДВИГУН ПЕРЕВАНТАЖЕНИЙ	ВИМКНЕНО	ВІМКНЕНО
	СОПЛО ОЧИЩУВАЧА ЗАБЛОКОВАНО	ЧИСТИЙ ЛЕНС I Z GUN ЗАБРУДНЕННЯ
ТИСК ПІДВИЩАЄТЬСЯ, КОЛИ ФОРСУНКА ГАРМАТА ЗАКРИТА	НАДМІРНИЙ ПОТОК ВОДИ	ЗМЕНШИТИ ТИСК У ПОДАЧІ ВОДИ
	КЛАПАН ЗАБЛОКОВАН	ОЧИСТИТИ ОБХІДНИЙ КЛАПАН
ДВИГУН ПРАЦЮЄ НАЛЕЖНО, АЛЕ НЕ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАКСИМАЛЬНИЙ ТИСОК ВОДИ АБО ТИСК НЕСТАНДАРТНИЙ.	ОБХІД	ОЧИСТИТИ ОБХІДНИЙ КЛАПАН
	ФАП ЗАКРИТО	ВІДКРИТИЙ ФАП
	ПРИСТРІЙ ЗБЕРІГАВСЯ В НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА	РОЗІГРІТЬ РУШНИЦЮ ТА СПИС
	НЕРІВНОМІРНИЙ РОБОЧИЙ ТИСК	БЕЗ МІНІМАЛЬНОГО ТИСКУ ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ 10-20PSI
	ВОДЯНИЙ ЕКРАН ЗАБИТИЙ	ОЧИСТИТИ ЕКРАН
	НЕМАЄ РОБОЧОГО ТИСКУ, НЕРІВНОМІРНИЙ РОБОЧИЙ ТИСК.	ПРОВЕРКА КАБЕЛЬ ПОСТАЧАННЯ ВОДИ
	ФОРСУНКА ЗНОШЕНА АБО ПОШКОДЖЕНА	ЗАМІНІТЬ ФОРСУНКУ
	ПОВІТРЯ В НАСОСІ	УВІМКНІТЬ СПУСКОВИЙ КУРС ДО ЧАСУ КРОВОТЕКА НАСОСА
	РУЧКА РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ НЕ ВСТАНОВЛЕНА НА ПОЗИЦІЮ МАКСИМУМ	ПЕРЕМІСТІТЬ РУЧКУ В ПОЗИЦІЮ МАКСИМУМ
	ДОСЛЕСНИЙ ПЕРЕМИКАЧ УВІМКНЕНО ПОШКОДЖЕНИЙ АБО ЗАБРУДНЕНИЙ	ЗАМІНІТИ АБО ОЧИСТИТИ ВИМИКАЧ ВІСАННЯ
НЕМАЄ ОТВЕРСТВА ДЛЯ МІЮЧОГО ЗАСОБУ ВКЛ СТРУМЕНЕМ ВОДИ	БАЙПАСНИЙ КЛАПАН НЕ ПРАЦЮЄ ПРАВИЛЬНО	ОЧИСТИТИ ОБХІДНИЙ КЛАПАН
	ІНЖЕКЦІЙНА ТРУБА НЕПРАВИЛЬНА ПІДКЛЮЧЕНО ДО БАКУ МІЮЧІ ЗАСОБИ	ПОМІСТИТЬ ІНЖЕКЦІЙНУ ТРУБКУ ДНО БАКА І ЩІЛЬНО ЗАКРІПІТЬ
	ЛІНІЯ ВПРИСКУВАННЯ ПОШКОДЖЕНА АБО ЗАБОРЕНИЙ	ЗАМІНІТЬ АБО ВІД'ЄДНАЙТЕ КАБЕЛЬ ІН'ЄКЦІЯ
	ВСТАНОВЛЕННЯ НЕПРАВИЛЬНО НАСАДКА	ВСТАНОВЛЕННЯ ВИХІДНОГО СОПЛА ПРАВО КОРИСТУВАННЯ МІЮЧІ ЗАСОБИ
	ФОРСУНКА ЗАСМІТКА	ЗАМІНІТЬ НАСАДКУ АБО ГОДИННИК
З ФОРСУНКИ НЕ ВИХОДИТЬ ВОДА	БЕЗПЕКА ЗБРОЇ	ЗНЯТИ ВАЖІЛЬ БЛОКУВАННЯ ПІСТОЛЕТА
	ВИСОКА ВОЛОГІСТЬ РОБОЧОГО МІСЦЯ ПРИСТРІЇ	ЧАСТІШЕ ЗМІНЮЙТЕ МАСЛО
ВОДА В МОТОРНОМУ ВІДСІЛІ ГОРІННЯ	ЗНОШЕНІ УЩІЛНЕННЯ ВОДЯНОГО НАСОСУ	ЗАМІНІТЬ ПРОКЛАДКИ НА НОВІ ПРОКЛАДКИ
	ПІДШИПНИКИ ЗНОСУ	ЗАМІНІТИ ЗНОШЕНІ ПІДШИПНИКИ
ГУЧНА РОБОТА	ПОВІТРЯ ЗМІШУЄТЬСЯ З ВОДОЮ	ПЕРЕВІРТЕ УПЛІТНЕННЯ НАСОСА ВОДА
	ОБМЕЖЕННЯ ВИХОДУ	ПЕРЕВІРТЕ СПІЛЬНІ З'ЄДНАННЯ, УПЛОТНЕННЯ ВИТОКУ, ПЕРЕВІРТЕ ВХІД НАСОСИ
РАПТОВА ВТРАТА ТИСКУ ВОДИ	ОБМЕЖЕННЯ ВИХОДУ	ПЕРЕВІРТЕ СПІЛЬНІ З'ЄДНАННЯ, УПЛОТНЕННЯ ВИТОКУ, ПЕРЕВІРТЕ ВХІД НАСОСИ

СПИСОК ЧАСТИН МАШИНИ:



немає	ІМ'Я	немає	ІМ'Я	немає	ІМ'Я
1	КРИШКА МАТЧИЦІ	13	КОЛЕСО	25	ВІЩЕ
2	ВОДЯНИЙ НАСОС	14	ІНЖЕКЦІЙНА ТРУБА МИЮЧІ ЗАСОБИ	26	ЗАЛИВНА МАСЛА
3	КЛАПАН ТИСКУ	15	ІНЖЕКЦІЙНИЙ ФІЛЬТР МИЮЧІ ЗАСОБИ	27	Гвинт
4	ГАЗОВИЙ КАБЕЛЬ	16	ГВИНТ/КРОНШТЕЙН	28	ГАЙКА
5	ГАЗОВА РУЧКА	17	ШЛАНГ ПЕРЕХІДНИК	29	ШВИДКИЙ З'ЄМНИК ДЛЯ ШЛАНГА ПОСТАЧАННЯ
6	ПАЛИВНИЙ БАК	18	ГАЙКА	30	КАБЕЛЬ/ШЛАНГ ВИСОКИЙ ТИСК
7	ВІБРАЦІОНЕР	19	Гвинт з контргайкою	31	ПИСТОЛЕТА
8	РАМКА	20		32	СПИС
9	Гвинт монтажний	21	ТРИМАЧ ЗБОРНИЦІ	33	ФОРСУНКИ
10	ГАЙКА	22	РУЧКА/РАМА	34	
11	КВАРТИРА	23	КУЛЬВЕРТ	35	
12	РЕЗУМОВА ОСНОВА	24	ВАЖІЛЬ ДОСЛЕСУ	36	



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

	GB 2600 LS/KW3000	GB 3200LS	GB 3200D
ДВИГУН			
МОДЕЛЬ	KRAFTWELE OHV 168F	KRAFTWELE OHV 188F	KRAFTWELE SDG186F
ЄМНІСТЬ	196CC	390CC	420CC
ПОТУЖНІСТЬ	7 к.с. / 5,155 кВт / 3600 об/хв.	13 к.с. / 9,55 кВт / 3200 об/хв.	16 к.с. / 11,76 кВт / 3200 об/хв.
ЗМАЩЕННЯ	10W40 (4-T).	10W40 (4-T).	10W40
ПОТУЖНІСТЬ	КАРБЮРАТОР.	КАРБЮРАТОР.	НАСОС/ІНЖЕКЦІЯ
ОХОЛОДЖЕННЯ	ПОВІТРЯ	ПОВІТРЯ	ПОВІТРЯ
ПАЛИВО	Рb 95.	Рb 95.	ДИЗЕЛЬ
БЕЗПЕРЕРВНА РОБОТА	4 м.с.	8 м.с.	10 м.с.
ПОЧАТОК	РУЧНИЙ/СПІЛЬНИЙ.	РУЧНИЙ/СПІЛЬНИЙ.	РУЧНИЙ/СПІЛЬНИЙ.
НАСОС			
МОДЕЛЬ	BMW 16	BMW 18	BMW 18
ТИП	ШАТУННО-РАДІАЛЬНИЙ /ТРИ ПОРШНЯ / ПОРШНІ КЕРАМІКА	ШАТУННО-РАДІАЛЬНИЙ /ТРИ ПОРШНЯ / ПОРШНІ КЕРАМІКА	ШАТУННО-РАДІАЛЬНИЙ /ТРИ ПОРШНЯ / ПОРШНІ КЕРАМІКА
ГОЛОВА	КОВАНА ЛАТУНЬ	КОВАНА ЛАТУНЬ	КОВАНА ЛАТУНЬ
ТІЛО	ДЮРАЛЮМІНІЙ.	ДЮРАЛЮМІНІЙ.	ДЮРАЛЮМІНІЙ.
ЗМАЩЕННЯ	SAE 30 Вт / 135 мл	SAE 30 Вт / 135 мл	SAE 30 Вт / 135 мл
ТИСК МАКС	26MPA / 260BAR / 3770PSI / 256 банкомат	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 банкомат	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 банкомат
НОМІНАЛЬНИЙ ТИСК	22MPA / 220BAR / 3190PSI / 217 банкомат	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 банкомат	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 банкомат
ЕФЕКТИВНІСТЬ	10-14 л/хв.	16,5 л/хв.	16,5 л/хв
РІВЕНЬ ШУМУ	83-94 дБ(А)	83-94 дБ(А)	83-94 дБ(А)
ТЕРЕЗИ	36 кг	74 кг	85 кг





KRAFTWELE
Polska

ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ

Ця гарантія є лише доповненням до законних прав покупця жодним чином не впливає на нього.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

1. Продавець гарантує безперебійну роботу обладнання в базовий період 12 місяців з моменту покупки. Дефекти, виявлені протягом цього періоду внаслідок технічних дефектів в апараті або з боку продавця, несправність буде розглянута протягом 14 днів з моменту доставки товару до місця покупки. Термін виконання ремонту становить 28 днів, однак загальний термін ремонту може бути продовжений з незалежних від нього причин: контроль гарантія, наприклад (час імпорту запчастин з-за кордону), про що покупець повинен бути проінформований.

2. Умовою продовження гарантії на 24 місяці є здача агрегату на платний техогляд через 12 місяців з моменту покупки.

Пристрій необхідно доставити за адресою обслуговування, тобто KRAFTWELE POLSKA, ul. Ясна 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.

3. Протягом перших 12 місяців ми надаємо гарантію «вдверей до дверей». Пристрій, який рекламується, забирається та вивозиться за рахунок KRAFTWELE POLSKA.

Продавець залишає за собою право вимагати відшкодування витрат на доставку у разі необґрунтованої рекламної акції.

4. Для виконання гарантійного ремонту замовник повинен:

а) доставити прилад до місця придбання, б)

доставити товар поштою або транспортними компаніями до місця придбання за рахунок клієнта. У цьому випадку термін ремонту, якщо він не домовлено, буде продовжено на

час, необхідний для доставки та збору обладнання. Позивач повинен доставити товар до місця придбання в оригінальній заводській упаковці, додатково захищеній від пошкодження. Пошкодження,

спричинені недостатнім захистом при транспортуванні, не підлягають гарантійному ремонту. Скаржник не може вимагати компенсації, якщо посилка не є захищеною чином позначеною або закріпленою.

в) Замовник несе витрати на доставку обладнання до авторизованого сервісного центру.

5. Гарантійний ремонт не поширюється на дії, які користувач зобов'язаний виконувати самостійно згідно з посібником користувача.

якщо очищення обладнання здійснюється за рахунок користувача, не вважається гарантійним обслуговуванням. ГАРАНТІЯ НЕ ПОКРИВАЄ:

• механічне пошкодження обладнання, спричинене користувачем або агентом, який доставив обладнання до місця придбання.

• пошкодження та дефекти внаслідок:

- неналежне або невдівне інструментування, а також незнання або пошкодження, завдані користувачем

випадковим чином.

використання невдівних витратних матеріалів в самовільний ремонт користувачем або іншими

неавторизованими особами. - модифікації або структурні зміни

• свчки запалювання, фільтри, робочі рідини, прокладки.

• власник зобов'язується забрати пристрій протягом не більше 10 днів після того, як повідомить його в письмовій або усній формі про закінчення ремонту.

8. Для того, щоб ця гарантія була дієвою, мають бути виконані наступні умови: гарантія має бути

правильно заповнений, гарантійний талон повинен бути повністю правильно заповнений,

покупець повинен мати підтвердження покупки продукту, на який поширюється гарантія

9. Гарантія також не поширюється на витратні матеріали, наприклад, такі як: адаптер карбюратора, поршневі кільця, свчки запалювання, запобіжники, акумулятор, компоненти системи запалювання, ремінь, елементи системи стартера (ручний та електричний).

10. Для рекламної акції обладнання, пошкодженого під час кур'єрської доставки, необхідний оригінал акта про пошкодження, виданий одержувачем. Гарантія поширюється на територію Республіки Польща.

12. Якщо товар не вдоводить договору, покупець може вимагати привести його у відповідність з договором шляхом безкоштовного ремонту, а якщо ремонт неможливий або нерентабельний,

Покупець має право вимагати замінити товар на відповідний. Покупець має право на повернення грошей лише у випадку а

виробничий дефект, який неможливо усунути. Покупець не має права відмовитися від договору, якщо невдоводить товару договору є незначною.

13. Покупець втрачає зазначені права, якщо протягом двох місяців з моменту виявлення невдоводить товару договору не повідомить про це Гаранта.

Реалізація гарантійних прав та обов'язків, у тому числі зв'язана з прийняттям приладу у ремонт, здійснюється на ремонтному пункті.

Гарант/Продавець, вказаний ним у гарантійному талоні, виданому Покупцем. Покупець повинен доставити товар через

компанію транспортно-логістичного або особисто за власний рахунок. Покупець повинен доставити товар, по можливості, в оригінальній

упаковці, додатково захищеної від пошкодження. Пошкодження, викликані недостатнім захистом при транспортуванні, не

покриваються гарантією. Скаржник не може вимагати задоволення, якщо посилка не позначена чи закріплена належним

чином.

15. Споживач, який уклав дистанційний договір, може відмовитися від нього без пояснення причин шляхом подання відповідної письмової заяви у строк

десять днів з моменту отримання товару. Щоб вкластися в цей термін, достатньо надіслати заяву до його закінчення. У разі відмови від договору договір

вважається недійсним, споживач звільняється від будь-яких зобов'язань. Надане сторонами підлягає поверненню

незмінним, якщо тільки зміна не була необхідною в межах звичайного управління. Повернення повинно бути здійснено негайно, не пізніше чотирнадцяти днів.

17. Ці умови не виключають, не обмежують і не призупиняють права Покупця в відповідно до Закону від 27 лютого 2002 р. про конкретні

правила споживчої купівлі-продажу та доповнення до Цивільного кодексу, § 641 ст.1176.



KRAFTWELE
Polska

Інструкція про право в дмови в д договору куп вл -продажу:

На п дстав ст. 27 Закону в д 30 травня 2014 р. «Про права споживач в» (В сник закон в за 2014 р., ст. 827), споживач, який уклав дистанц йний догов р, може в дмовитися в д нього письмово без пояснення причини протягом 14 дн в з моменту доставки товару. Заяву про в дмову в д договору необх дно над слати поштою на адресу юридичної адреси ПРОДАВЦЯ

14-денний пер од в драховується з дати доставки товару, тобто отримання товару у волод ння споживачем або третьою особою, вказаною споживачем, кр м перев зника. Товар необх дно в дправити назад, якщо п сля подання заяви про в дмову в д договору, не п зн ше н ж протягом 14 дн в, у незм нному стан . У раз в дмови в д договору куп вл -продажу товару, придбаного в комплект з ншим товаром, поверненню п длягає весь комплект.

Споживач несе в дпов дальн сть за зменшення вартост предмета в результат його використання у спос б, що виходить за меж того, що необх дно для встановлення природи, характеристик функц онування предмета. витрати безпосередн повернення (повернення) товару Продавцю у зв'язку з в дмовою в д договору без пояснення причини протягом 14 дн в з дати доставки товару несе споживач. Якщо споживач вибрав спос б доставки, в дм нний в ндешевший звичайний спос б доставки, запропонований п дприємцем, п дприємець не зобов'язаний в дшкодувати споживачев понесен ним додатков витрати.

Споживач не має права в дмовитися в д договору, укладеного поза прим щенням або дистанц йно, щодо договор в:

- 1) в яких предметом послуги є нерозб рний вир б, виготовлений за техн чним завданням споживача або призначений для задоволення його ндив дуальних потреб;
- 2) в яких предметом послуги є звуков чи в зуальн записи або комп'ютерн програми, що доставляються в запечатан й упаковк , якщо п сля доставки упаковка була в дкрита;
- 3) укладен шляхом публ чних торг в;
- 4) для постачання цифрового контенту, не заф ксованого на матер альному нос ї, якщо виконання послуги розпочато за прямою згодою споживача до зак нчення терм ну в дмови в д договору та п сля нформування його п дприємцем про права в дмови в д договору.

----- бути вир занизим -----

ФОРМА ВИЛУЧЕННЯ

(цю форму сл д заповнювати та повертати, лише якщо ви бажаєте в дмовитися в д договору)

Я Пов домляю про в дмову в д договору куп вл -продажу наступних речей

.....

Дата укладення договору

Ім'я та пр звище

Адреса

П дпис (т льки якщо форма подана на папер)

Дата

В др зати тут ----- розд л для продавця ----- В др зати тут

Я заявляю, що ознайомився з положеннями щодо дистанц йної покупки та можливост повернення протягом 14 дн в, п дтверджую це власноручний п дпис.

Дата та п дпис кл єнта

ЦЕЙ КУПОН НЕОБХІДНО ВИРИЗАТИ І ПОВЕРНУТИ НА АДРЕСУ ПРОДАВЦЯ

KARTA GWARANCYJNA / WARRANTY /
GARANTIEKARTE / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

MODEL/ MODELL / МОДЕЛЬ	
DATA ZAKUPU /PURCHASE / KAUFEN / ПОКУПКА	
NR SERWISOWY / SERVICE NO / SERVICE NR / СЕРВИС НОМЕР	



--

PODPIS I PIECZĄTKA SPRZEDAWCY
SELLER'S SIGNATURE AND STAMP
UNTERSCHRIFT UND STEMPEL DES
VERKÄUFERS
ПІДПИС І ПЕЧАТКА ПРОДАВЦЯ

--

PODPIS KLIENTA
CUSTOMER'S SIGNATURE
UNTERSCHRIFT DES
KUNDEN
ПІДПИС ЗАМОВНИКА



PRZEPROWADZANE SERWISY / PERFORMED SERVICES /
AUSGEFÜHRTE DIENSTLEISTUNGEN / НАДАНІ ПОСЛУГИ

TERMIN / DEADLINE / ТЕРМІН	PRZEBIEG SERWISU / SERVICE COURSE / SERVICEKURS / КУРС СЕРВІСУ	PIECZĘĆ I PODPIS / SEAL AND SERVICEMAN / SIEGEL UND SERVICEMAN / ПЕЧАТОК І СЕРВІС